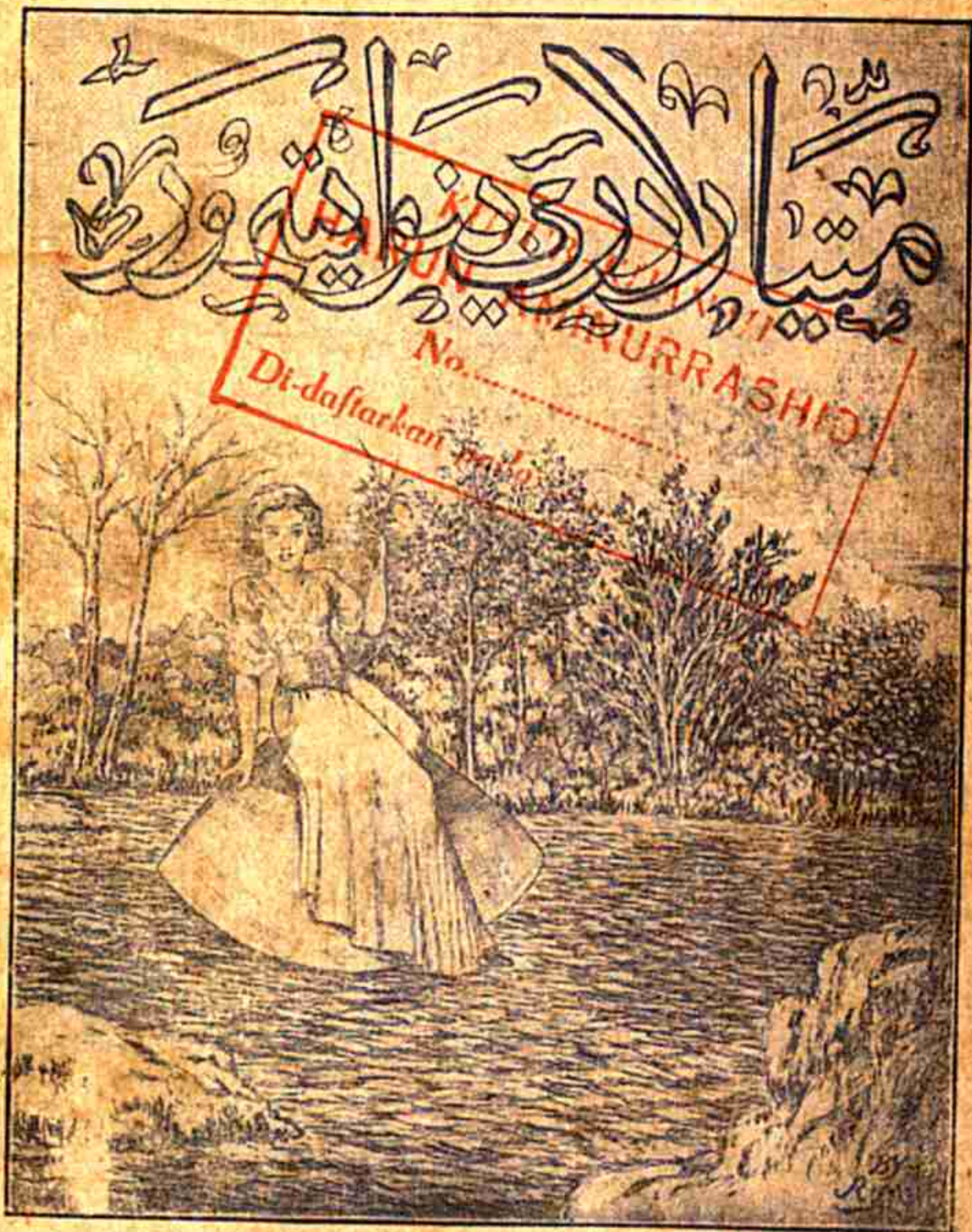


20 Cts.

MUTIARA DARI BENUA TIMUR.



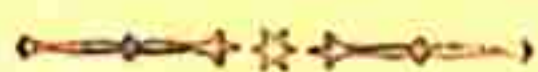
د تربيتكن اوله ذي تريو كمفني
يت كاخ دان 83 كيمفيل رود كوالا لمفور
محمد يونس عبدالحميد فولو فينغ.

AUGUST 1930



479

✽ قندهولوان ✽



ساي مغارغ چريتا اين دغن مقصود سقاي
مجلس سيدغ قمبراچ يقد حرمتي سودي مناتقش كون منمبه
قمنداغن دلوار نكري.

سد ياش بو كو اين اكن دنريتككن ساتو جليد
ساج، تياقي كران چريتا قنجغ مك دوات دوا جايد،
اياله جليد يقد رتام دان جليد يكدوا (تمت)

ساي بر كياقينن بو كو چريتا اين دافت ممواسكن
هاني توان ۲ قمبراچ.

چريتا اين بو كن ساج بچرمينكن عاشيق معشوق
تياقي بايق مئندوغ مثل دان عبارة دزمان موردان دان
كما جوان اين سكينله كات قندهولوان دري ساي، مدهمدهن
مجلس قمبراچ دافت مناقعت دغن ممبراچ چريتا اين.

سلام كوشان

دري ساي

محمد يونس عبدالحميد

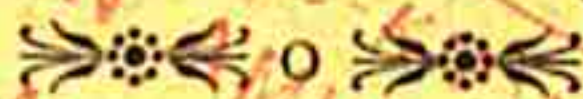
فولو قينغ

ايس. ايس.



== «متیارا دریے نیمور» (نیمور)

اوله: انجی محمد یونس بن عبدالحمید



قُتَارَعُ الْخَبَرِ «سودازا» قُولُو قَيْنِغْ.

(بہکین ۱)

کس دین دالم مہلکی

کیرا ۲۰۲۰ باتو دری سمیرنا ، دقتی سبله تیمور
دری لاوتن تغه ترلق سبواه بندر کچیل برنام میدیا . بندر
این نرجادی درقد سوات کاواسن تانه قاسیر یغ رات ،
کیرا ۲۰۲۰ لواسن ۳۰ باتو قرسکی ، دغن دلیغکوچی اوله کونق ۲
باتو اسیا مینا ددالم ججاهن ترکی ایت . سبله بارتش برواتس
کستی قنتی درقد قاسیر قوتیه یغدهاقوسی اوله اومبق لاوتن

میر ۰۵

سو غمگه قون بندر این کچیل دان کبا یقکن قندودقش

یغ اصلی درفد اهلی ۲ فنشکف اینکن سرت اورغ ۲ فلانیران ترکی
 یغتر نام ۱ کنتتافی کران تانیش یغ رات دان هواش باگوس مک
 جادبله ای تمفت ک-یامن اتو تمفت فرسیغکن اورغ ۲ کای
 یغسا ترکی دان جوگ تمفت نیغکل کبایقکن اورغ ۲ بسر دان
 باشا ۲ یغله برسارا داسیا مینا ایت ۱ باگی برسنگ ۲ کن دیری
 دغن انق دان اس-تریش ددالم ککیان دان کعموران انتو
 مغها بیسکن هاری ددالم ماس کهدو قنن
 شهدان نیدق براف جاوه درفد فکن بندر ایت
 اد تردیری سبواه مهلیگی یغ ساعت فرمی ۱ مغهادف کبارت
 یا ایت کشتی لاوت میره یغ لواس ایت ۱ بوله دکتا کن بهوا
 مهلیگی اینله یغ سبا کوس ۲ باغونن ددالم بندریغ کچیل ۱
 یغ بیاس دکلر کن اورغ دغن نام ۱ بندر متیارا دری اسیا
 مینا ۱ ایت مهلیگی این تردیری قد سوات نمفت یغ سغاج
 دغگیکن تانیش دغن برنیغکت ۲ ۱ قد بومبوغن ماک کی قبه ۲
 منورت فریواتن چارا تیموره اتقن تربوات درفد بانو کلا بودان
 بومبوغن یغ برقه ۲ ایت دیود تمباک کوزیغ دیندیغن درفد

باتو بات دغن برساڤو چت هيڄو مودا دان لنتين تربوات^۱
 درقد باتو مامر قوتيه يغ هالوس دمکين قول بيراف نياغ
 ددالمن دبالوت دغن باتو مامر يغ برچورق^۲ الشکه انده دان
 فرمين مهليکي ايت دقندغ دري جاوه، دغن بر کيلو^۲ روڤاڻ
 دقوکل اوله چپيا ايرلاوت دان چپيا متهاري يغ اکن تشکله
 ود وقتو ښاغ، دغن برسینر^۲ منابورکن کونيغ امسن دري تقي
 لاغيت دسبله بارت ايت. برکنان قول دغن تامن بوڅا^۲
 دان قو کو، بواه^۲ هن يغ تراتور ايت ایلوڻ برکلیلیغ ددالم
 کوت باتو يغ برترالي تمباک میره ايت، تشه ملسمي^۲ کن
 کونتوم دان داوون^۲ څ دقوکل اوله اغین لاوت يغ لمه لمبوت
 ساکن ممشکیل سنجاکلا ايت بهکن جادبله اي سموله^۲
 مفرایشتکن کمد تیف^۲ مخلوق، بکیمان ڦیلو دان سديه
 فراسان هاتي اوله مسوات قرچراين دانتارا ککاسيه دغن
 ککاسيه: سقنجغ^۲ کبون مهليکي ايت يغ جاوهن کيرا^۲
 سقرانم باتو دتورف قول دغن باتو نيمبو^۲ قد سيسين مبله

تغه اد دباشونکن سبواه بالي بردينديغ چرمين دغن ماماكي
 پاندا بسي مهادف كلاوت دان كدارت، دان دسيبي بالي
 ايت قد سبله كيري دان كانن دقربوات دوا تشك باتو
 منورن كلاوت دغن ماماكي فينتو برترالي بسي . مك قد بالي
 ايتله كركالي دقركونا كن اوله توان قوش مهليكي ايت باكي
 تمفت برسنگ ۲ كن دبيري، دهيا سي اوله گمبر ۲ لو كيسن دان
 جمباغن ۲ بوغا يغ ساعت مانيس دان قومي قد قمنداغن .
 درقد بالي ايت اقبيل دلايكن قمنداغن ككبون مهليكي يغ
 نرسبوت، نمقله جالن ۲ ث برقوسـيغ بركليغ
 سمنجق درقد فينتو كربع کوتاش، برقفاگر
 رومقون ۲ سلاسيه ميره . بيراف كولم ۲ تمفت
 مالميرا ابكن دغن بشكو ۲ سي باكي تمفت دودق ۲ تراتور
 ساعت راوشن دباوه قو كو ۲ دغن دسلغ ۲ غي اوله قاسو ۲
 جمباغن بوغا يغ بر باكي ۲ ورناش ايت . استميو قول اقبيل
 دلايكن قمنداغن كتغه ۲ لاوتن يغ براومبق ۲ ايت، ادوهي،

ملايغله راساڻ ارواح باكي تيف ۲ اورغ بقتله نوا دنيمع اوله
 كلومبع كهيدوونش ددنيا اين تراوتام بارغسياف يغ نغه
 دهاپوتكن اوله اروسن كمشغولنش، مك تا داقت نياد كتيك
 ايت براس هنيچور اولوهله قرهاتينش مليهتكن بويه ريقاق يغ
 بر كچر ۲ ران دغن بر كيلو ۲ دسينري اوله چهيا قتع ايت،
 دمان قراهور ۲ قنشقن ايكن كليها تن قول دري ساتو كسوات
 مموتيه لابرش منوجو كتفي لاغيت كران اكن مموتيه
 كواجيقنش، ساكن ۲ كوفو ۲ قوتيه لايقش يغ ما كين لام
 ما كين جاوه تربوش سهقك لپف قد قمنداغن مات. يا يتله
 منمبولكن سوات نوليسن قراسان كقد سوات روايت اتو
 كغ ۲ غن يغ ممباوا قيلو دان سديه كدالم تيف ۲ قرهاتين
 مك كتيك ايتله قد سوات قتع ددالم موسيم
 كماراو تاهن 1923، سئورغ ايو نغه دودق سئورغ دبرينش
 داتس سبواه كروسي كويغ يغ برنيلم بلدو دبراندا بالي ايت
 قد سبله كفتي، دغن مشهدافكن قمنداغنش كقد ابرلاوت
 يغ سئوله ۲ بر كوراو ۲ دان بر كچر ۲ ران منرف كقد بانو

یغ برنیمبوق ایت . ای اینکوتکن ماتن مرنوغي کفد ریناق
 یغ برلمبا ۲ ایت ، اخرن جانله قمنداغنن کفد سبواه قراهو
 یغ ساعت اینلوق بواننن برقمه قدتمقت سمقاننن دکت دغن
 تشک بانو ایت . قراهو این برچت کونیغ ، هلوآنن برگبر
 کفلا اغسا دان قد بوریتن یغ برسایف سئوله ۲ ایکور اغسا
 ایت اد دقربوات سوات کوروغ دغن براو کیر ۲ هغشک کفد
 اتش دان بردیندیغ چرمین یغ برورن ۲ . سمبیل مرنوغي
 کفد تمقت دودق یغ برنیلیم بلدو ددالم کوروغ ایت ، مک
 ایو یغ روفاش تغه برهاپوت ددالم لاوتن دوکچیتا این ملایغله
 کناعنن کفد سوات ماس یغ تیدق دافت داوئغ لاکي ،
 یا ایت ماس یغتله لالو یغ ساعت برلاینن درقد سکارغ .
 دمان سئورغ لاکي ۲ کاونن برسیتیا اتو برکوغسی ددالم
 قرشریکاتن هیدوف ، یغ هاا ساتو ۲اا سهاج جادی سوامی
 یغچنتا ایت ، سراس ۲ ماسیه اد دسیسین دودق برسام ۲ ددالم
 کوروغ ایت ، برسندر داتس تیلیم بلدوئ سمبیل ممباچ ۲
 سورت خبر برهاپوت ۲ مغمبیل اودارا اغین لاوت یغ برسیه

ايت دغن ددانو غکن اوله هعب سهياځ. ادوهي، بوکنکه
 کچنتان انو کاسيه ساينغ بځ مسرا ايت تيدق مغل اکن
 عمر انو فون روف دان کادان باکي تيف ۲ سسوانځ؟
 سوغگه فون سسئورغ بځ سوده توا انو فون سام ۲ تواځ مک
 کپيدو فون بځ برکاسيه ۲ دان برتورت ۲ تن ايت تباداله سوپي
 درؤد تيمبان بځ نکوه دانتارا سئورغ کغد سئورغ مريکئيت،
 ستميو ددالم ماس کسناغن دان کعمورانځ، يايتله
 سئوله ۲ سوات شرک باکي کپيدو فون فراسان ددالم دنيا بځ
 فنا اين .

سجوروس لمان دغن کادان فيکران بځ فنوه اوله
 ممفي کځ ۲ غن ايت تيبا ۲ ايو يغبردو کچيتا ايت ترسدار
 درؤد فلايران نصيبځ، يايت اي ترابغت کبالي بهوا کيرا ۲
 ستاهن ستغه بقلقس اي تيدق قرنه دان تيدق اکن دافت
 لاگي دودق بردمقيغ دغن سوامي بځدچنتاين ايت، کران
 تله منيغکلکن دي سئورغ دبرين دنيا بځ فنا اين، برقولغ
 ککري بځ بقا، برچراي دغن سئورغ استري دان دغن

سگل هرتا ککیان یغد کاسیهین باکی ماس سلما ۲۰ کتیک
 ایت میربوله ریبوت طوقن دوک نستاف یغ نیدق نرفریکن،
 منوکر فیکران کنغ ۲ غن یغ برسارغ ددالم قرهاتین دان
 فیکران ایبو یغ نوغکل ایت، هغک منریبتکن هوجن ایر
 مات یغ نیاد تراس ۲ اولهن بردرای منیتیق کانس قشکوان
 یغ لقسان مرجن متیارا قونس قشارغش ایت. سئواله ۲۰ تیاداله
 سوات جوا قرکونان باگیث لاکي اکن سگل هرتا دان
 ککیان یغ دتیغکلکن اوله سوامی یغدچنتا ین ایت.
 سسوغکلش ستاهن ستغه سوده ای تیغکل مراندا
 دان تیدق قرگی ۲ درقد مهلیکی یغ انده دان قرمی دفتی
 میدبا ایت، دغن سبوتن اورغ «جندا اورغ کای دان اورغ
 بسر ترکی». اکنتافی سبوتن دان ماس یغ سلما ایت تیاداله
 سکالی ۲ اکن داقت ملوقکندي درقد ماس کپیدوقن یغ
 برسام ۲ دغن سوامین، یغ ساتو ۲۰ سهاج لاکي ۲ بقتله
 دچنتا ین سمنجق قرکهوینن درقد ماس مودا ایت. تروس
 منروس ایبو یغ مالغ این ممندغ کغد قراهو ایت دغن

برلينغ ۲ ایر مائڻ، سرت ٺياد برکرق ۲ سٺوله ۲ کتيک ايت
 اروحت نله ملايغ منوروني سنوامي يڄ دکاسيهين ٺياداله
 سوات جوا کسناغن دان ڦهيبوران يڄ دايقينين ددنيا اين،
 ملينکن اي برسره ڊيري دغن ڦراسان دوک نستاقڻ کڦد
 قدرة الهي يغمها کواس، دغن چيتا ۲ يڄ تتف برموهن برسام ۲
 مائي دغن سوامين ٺياداله ٺياداله برگون لاگي
 هيدوف ددنيا اين، درڦد منڱوڻ رندو ڦرچينتان سننتياس
 هاري دان ماس، ابلوقله مائي برتنديه تولغ دسيسې سوامين،
 سقرتي کات ڦڦاته: درڦد هيدوف برچرمين بڱي، بايقله
 مائي برگالغ تانه! اکنتاڻي سياڻکه کلڻ يڄ اکن منريم
 دان منجالنکن ڦساک هرتا ککيانڻ ايت؟
 * کسالهن: لاوتن ميره يڄترسبوت ددالم بهگين 1 اين يڄ
 سبئرڻ « لاوتن تڱه » *



(بہکیت II)

((جندا ھرتاوان دري سميرنا))

—o—

ماری کیت کنلکن قمبراچ سیاقکہ دنیا ابو یغ
بر دو کچیتا ایت؟ با یتله سئورغ فرمقوان بقسا ترکی، فرانقکر
عرب شام برنام سلمه هانم، تله بر عمر کیرا ۲ 50 تاهر
دان سالالو دسبوتکن اورغ ددالم بندر میدیا ایت دغن نا
« جندا ھرتاوان دري سميرنا ».

تیاد براف جاوه دري قنتی « تندو مس » داسطمبو
تراتق سبواه کمقوغ یغبرنام کوناری دتقہ ۲ کمقوغ ابو
اد تردیری سبواه مسجد کچیل دان تیاد براف جاوه در
مسجد ایت اد تردیری سبواه رومہ باتو کچیل یغ سو
نوا . قد هالامنش اد دنومبوهی اوله بیراف قو کو بواہ ۲ هن
برھمقیران دغن سبواه کولم باتو باکی تمقت مقمیل
سمیرنا . مک ددالم رومہ ایتله نیغگل سئورغ نوا یغ سو

برجشکوت قوتیه، یقتله دنیغشکلکن اوله استرین کران منیغشکل
 دنیا کیرا ۲ 6 تاهن دهولو، ناک ابراهیم افندی، کتورن
 درقد بغسا عرب شام، سیاف یغ منجادی امام دان کورو
 اکام ددالم مسجد کوناری ایت. اورغ نوا این اد ممقو پای
 انق دوا اورغ، یغ نوا سئورغ فرمقوان برنام سلمه هانم
 یا یتله ایبو یغ سننتیاس دنیغش اوله اومبق دوک نستاف
 ددالم مهلیکین دقنتی میدیا ایت. دان یغ مودا سئورغ
 لاکي ۲ برنام سلیمان افندی. قد ماس 30 تاهن دهولو
 سوغکھفون کتیک ایت فرمقوان ۲ ترکی بلوم منداقت
 قلاجران سقرنی سکارغ این اکنتتافی سلمه هانم وقتوای تله
 برعمور 20 تاهن یولله دکتا کن سئورغ فرمقوان یغ بر قلاجران
 چوکف ددالم ققتهوان تولیس منولیس دان جوک علمو
 اکام سره سرب سربی ققتهوان منوروت عاده استعادة بغسان،
 سهغک جادبله ای ددالم کمقوغ ایت سئورغ گورو باگی قوم
 سجنیسش. سلیمان افندی قد ماس ایه منجادی مرید سکووا

اوفيسر داسطمبول . اي اد ممقوپاي سئورغ صحابت يغ قريپ
 دودق برسام ۲ ساتو قشكت دشندي برنام عثمان باي، انق
 درؤد عباس باي سئورغ هرتاون بسر دري سميرنا . ددالم
 قرکارا واع باكي قرکونا ن ممبلي بوکو ۲ دان لاین ۲
 کفرضوانش قلاجرانش سننثياسله سليمان اقندي منداقت بنتوان
 درؤد صحابتش ايت ، دشن دمکين ماکين لام ماکين مسراله
 قرصحابتن مريکثيت انتارا کدوا . کر فکاليله قد وقتو ۲
 هاري کلثاسن عثمان باي داجق اوله سليمان اقندي کرومه
 ايهنداش دان کادغ ۲ برمالم برسام ۲ دسان ، دمان اي اچفکالي
 کوناکن قول وقتو باكي بلاجر برباگي ۲ علمو اگام کفد
 ابراهيم اقندي . همفير نيک تاهن لاک حال بقدمکين برجالن
 دشن مانيس دان بايکث ، سهقث عثمان باي تياداله سکن ۲
 مالو لاكي کلوار ماسوء رومه کورو اکام ايت ، دشن قول
 قرکنالنه يغ بايک کفد سلمه هانم تله سقرتي قرهوبشن قوم
 کلوارک سنديري لايقت . سبگيان قلاين سلمه هانم کفد

ادیقن سلیمان افندی قد بیلا ۲ ماس قولغ کرومه ایت دمکینله
 قول بلا دان قلا ینش کقد عثمان بای مسکیقون ای ترل به مودا
 کیرا ۲ ۵ تاهن درقد عثمان ایت سلا لو جوک ای ماره دان
 مشیقتکن مسوات اف ۲ یغ ترلارغ ددالم کمقوغ ایت کقد
 عثمان بای سبکیان ای ماره دان مشیقتکن کقد ادیقن
 سندیری سلیمان افندی، ایله دغن مقصود سقای تیدق تراشگر
 اف ۲ عادة استعادة یغ بایک ددالم کمقوغ ایت
 دمکینله تله برجان سفنجع ۲ ماس ۱۰ اکتتافی قد
 کمدینش قرکنان دانتارا عثمان بای دان سلمه هانم این تله
 برتوکر، یا ایت منجادی قرچنتان کاسیه سانیغ، یغ درقد
 سوات ماس کقد سوات ماس تله برتانم انو برتمبه مسرا
 کدالم قراسان کدوا مربکثیت ۰ مسوغگهن ابراهیم افندی
 دان انقندا سلیمان ساعت ۲ برکنن ملیهتکن نیغکه لاکو
 دان سوقن سنتون عثمان بای این، سهشکک راساڭ رینضاله
 ای برکات نروس نرغ کالو ۲ عثمان بای سودی منریم
 سلمه انتو جادی استریش ۱۰ اکتتافی اقاله دای، کران عثمان

باي اين انق يڭ توڭگل درقد سئورغ ھرتاون بسر دري
 سميرنا . مك نيدقله سوك اي مڭھيلڭكن مرواھن كالو ۲ يڭ
 دمكين ايت بوله منيمبولكن فرسڭكان اورغ كران
 بر كھندقكن ككيا ن ايت چيتا ۲ اورغ نوا اين سلالو جوا
 نربانغ كقد عثمان باي اڭتتافي اي تيا د براني بركات
 اف ۲ كران دغن دمكين كلق بوله مروسقكن مرواھ مرنكئيت
 كقد جيرن ۲ ڭ دالم كمقوغ ڭترسبوت.

ھاري برتمبه لام برانسورجوك منمېھكن ييلاغن
 درقد ساتو كقد دوا ، درقد دوا كقد تيك دان امقت ليم
 سمي كقد ساتو ميڭكو برنوكر منجادي بولن ، بھكن
 فرچنتان كاسيه ساينغ كقد كھندق ھيدوف برلاكي استري
 دانتارا دوا سيجولي اين برتمبه لام برتمبه دالم ما كئش . اوله
 حال دمكين ، افته عقل سڭاي مقصود ايت بوله برحاصل
 دغن سمقرناڭ؟

قدسوات ھاري مك عثمان باي قون منوليس
 سڭوچو ، سورت كقد ايننداڭ دسميونا منچريتاكن حال

احوال کا بغینش ہندق براستری داسطمبول دان ای پتاکن
 بہوا سٹورغ فرمقوان یغای برکنن ساغت باکی کاوانن
 برشرنکت ددالم کھیدوون ایلہ سلمہ ہانم بنت ابراہیم
 ائندیے، امام دان گورو اکام دکمقوغ کوناری، سیاف
 یغ اد جوا ممقوپائی سٹورغ انق لاکي ۲ برنام سلیمان ائندی
 مرید ددالم سکولہ اوقیسر یغ برسام ۲ ساتو فثکت دغندی،
 دان جوک منجادی صحابتش یغ اقرب سکالی. اخرق تلہ
 دستوجوکن اولہ تقدیر الہی مک اینندا عثمان بای ستلہ
 مندغر فرمنتان انق ایت، ایقون ساغت برکنن قول کران
 ای سکالی ۲ نیاد برحاجت اکن مبری عثمان بای ایت
 براسترینکن انق اورغ ۲ کای، استمیوا قول وصیہ بنداش
 یغتله منیغکل دنیا، ممناً سغای عثمان جاعنلہ دقراستریکن
 ملینکن کفد انق اورغ مسکین اصل سہاج بایک بغسا دان
 نیغکہ لاکوٹ، مغیکوت سیاف ۲ یغ دسو کای اولہ عثمان

د مڪينله قد اخرڻ سوداگر عباس باي تله دانغ
 سنديري کا سطمبول ممبتا دان منجاديکن فرکهوینن کدوا
 سچولي یقتله لام مقندوغ عاشیق دان معشوق ایت، دغن
 قرالانن یقتسدرهان دان دحاضري اوله بیراف اورغ سوداگر^۲
 سرت اورغ فانت^۲ صحابت هندای عباس باي دان ابراهیم
 ائندی ددالم اسطمبول ایت. مک برسري^۲ له قد ماس ایت
 چپیا کسوکاُن دان کجرمانن درومه امام دان کورو اکام
 یقترسبوت. کران معلومله کیراث اوله ای منریم منتو
 انق یغ توغگل درقد سئورغ هرتاون بسر یقتر مشهور دسمیرنا
 دان جوگ ددالم اسطمبول ایت.

سسودهش منیکج، 7 تاهن لماث عثمان باي
 نیغگل داسطمبول بکرج منجادي اوفیسر ددالم قاسوقکن
 ننترا برکودا درقد کراجاُن ترکی، سمنتارا سلیمان ائندی
 تله بکرج جوک منجادي اوفیسر ددالم قاسوقکن ننترا
 برجالن کاکی. عثمان باي تله منداقت سئورغ انق لاکی^۲

• دان قد ماس ايت تله بر عمر ۵ تاهن، دنما کنش عدني باي.
 تياد براف لام درقد تاهن کظاهران فتراڻ ايت دغن تقدیر
 توهن یغمها کواس ایندا سلمه هانم فون بر قولغ کر حمة الله
 نعالی. دوا تاهن نفس ایت، عثمان دوا لاکی استري
 منیکحکن سلیمان افندي دغن شورغ انق باشا یقتله بر سارا
 درقد جواتن نکري، سیاف شورغ یغتر کنل هرتاون جوک
 ددالم اسطمبول ایت، ايله صحابت یغ اقرب کفد ابراهيم
 افندي دان جوا ایندا عثمان باي. فتری باشا این برنام
 زهره هانم ايله قول شورغ انق یغ توغگل درقدان کران
 دوا اورغ لاکی انقدان لاکی ۲ تله منیگل دنیا ماس بلوم
 سمفي عمرڻ.

• مک ددالم ماس تاهن یغ کتوجهن ایت، دمان
 عثمان باي دان سلمه هانم تغه هیدوف بر کاسیه ۲ هن انتارا
 کدوا لاکی استري سرت دغن برامه ۲ هن دانتارا قوم
 کلورکاڻ داسطمبول ایت، نیباله قول مساک عثمان باي
 مستي ممناً برهنتي درقد جواتن کران ددافي سورت دان

تليگرام دري سميرنا ميتا کن ايهنداڻ سلاو ددالم سا کيت ۲
 سهاج ۰ برتولن ستله کيرا ۲ 6 بولن اي ڦنده کسميرنا مک
 سوداگر عباس باي ڦون سميله ڦول کيليرانش برڦنده
 کنگري بڻ بڻا منيغکلکن دنيا بڻ ڦنا اين ۰ سکارڻ عثمان
 باي له منجادي سئورڻ سوداگر دان هرتاون بسر مشکتيکن
 ايهنداڻ ددالم سميرنا ايت ۰ اي اد ممقوپاي سئورڻ سودارا
 ڦوڦو لاکي ۲، انق سودارا کڦد بنداڻ برنام قاسيم افندي
 بڻ ساغت دکاسيه دان دساينڻ ڦد ماس ايت قاسيم تله
 بکرج منجادي گورو سکواه دسميرنا ۰ مک اي کهوينکله
 قاسيم افندي اين دغن سئورڻ انق ڦراون اورڻ بائک ۲
 دنمفت ايت ۰

دوا ڦواه نيک تاهن لمان ڦر کهوين عثمان باي
 دان سـلمه هانم تله برجان ددالم هيدوف مانيس دان
 برکاسيه ۲۵۰ دغن بيراف کسناغن دان کعمورانڻ ۰ منورت
 کياسا ن انق ۲ اورڻ کاي اتو اورڻ ۲ بسر نرکي ۰ مک عدني

بای یایت انق یغ نوغگل درقد هرناون سمیرنا این مستیلہ •
 دکریم بلاجر ددالم سکولہ اوفیسر داسطمبول • مک قد
 ماس ایت کیرا ۲ ددالم تاهن 1914 عدنی تلہ بر عمر 21
 تاهن، تلہ تم درقد سکولہن دان انقون دقکرجا کن جادی
 اوفیسر ددالم قاسوقکن برکودا تنترا کراجان ترکی. بیراف
 بولان کمدين ترجادبلہ ققراغن بسر دایروقه دان کتیک
 کراجان ترکی ماسوق برچمفور مک داتقلہ قرینتہ مپورہ
 عدنی بائے ممکغ جوانن اوفیسر ددالم تنترا ققراغن
 کنگری شام یغ قد ماس ایت ماسیہ دباوہ قمرینتنہ ترکی
 اخرق وقت تنترا شریکت ایروقه داقت مرمقس نگری شام
 مک باپقلہ اوفیسر ۲ دان تنترا ترکی یغ بناس سرت
 ترناوان، حال مان منورت خبر یغ سحفی کقد
 عثمان بائے بهوا انقنداڭ عدنی بائے تلہ
 هیلغ ابوقون سام تر بناس ددالم ققراغن ایت • براقله
 سرق د کچیتا یغ برچابول ددالم رومہ دان قوم کلوارک

عثمان باي قد ماس ايت تيا د تر قريكن .

ستله ققراغن ابروڤه برهنتي مك ترجاديله قول
ققراغن دانتارا قوم كبغسان تركي دغن كريك كران هندق
مرمقس اسيا ميناء مك قد ماس ايت تر ققساله عثمان باي يغ
تله بر عمر كبرا ۲ ليم قوله امقت تاهن ايت ماسوق بر قرغ
مغلاكن بلانترا كبغسان تركي اكن مربوط سميرنا
كمبالي درقد تاغن ككواسان كريك كتيك ايت سموا
ايسي رومه عثمان باي تله لبه دهواو دقندهكنش كمهليكي
دقنتي ميديا بغتر معلوم ايت، دان كبرا ۲ قد اخر تاهن
1922 دغن تقدير توهن يغمهاكواس عثمان باي منداقت
لوك قاره دميدن ققراغن ددارت سميرنا دان ستله ايت دباوا
كمهليكي ايت دغن بيراف سوسه قايله، بيراف هاري كمدبن
ايقون بر قواغ كرحمة الله تعالى دهداغن استري يقد كاسيهين
سلمه هانم دان جوك دهداغن قوم كلوارك سرت فكاوي ۲
قرهغاغن دان قلاينش جنازهه دفبوركن دغن سكل اوچچارا

کحرمتن یغ سمقرن ددالم کبون مهلیگی ایت، مک سمجق
 ایتله ستله قون نگری سمیرنا دان سکل دابرهن دافت دربوت
 کمبالی اوله ککواسان ترکی مک اکن سلمه هانم نیاداله
 سدیکیت جوا تراغین دهاتیش اکن فرگی جاوه منیغکلکن
 مهلیگی ایت، کران دراساایش کدیانمن دسیتو سئوله ۲ ماسیه
 برسام ۲ دسیسی سوامیش یغاد بر مقصود اکن برقبور برسام ۲
 ددالم کبون مهلیگی ایت، بیراف کالی وکیل یغ منجاک
 دان منجالنکن هرت قرنیگانیش ممتاء ای سلالو ۲ نیغکل
 برسنغن دیری ددالم استان دسمیرنا اکنتافی نیاد
 دستوجویش کران باکیث تیادله انغین لاکي اکن سکل
 کلذاتن دنیا یغبوله دداتغن اوله هرت دان ککیان ایت،
 ملینکن سلما ساتو تاهن ستغه ای سوده نیغکل تتف ددالم
 مهلیگی ایت هیاله کلذاتن یغ دایغت دان دچیتا ۲ ئیش منتیکن
 ماس اکن ای برسام ۲ ماتی منورونی انق دان سوامیش یغتله
 برجانن ترله دهولو ایت، نیف ۲ فتغ سلمه هانم مشایسکن

باس قرچنتان دوك نستاقت ددالم بالي چرمين دتقي قنتي تامنن
 ايت سمبيل مليهت ۲ تماش ككيا ن نوھن كتقھ ۲ لاونن ،
 سھڭك لقس سمبھيغ عيشا باروله اي نأبك كدالم
 مھليگين .



(بېگين III)

اينقر دان انق استرېښ

سکارغ مارېله کيت فرهانيکن کمبالي اکن حال
سلمه هانم دغن شورغ ديري ددالم دوک فرچنتانن مرنوغي
قراهو کنايقکن سوامين دتغي فتتي ايت.

چېا متهاري يغ فونيه برسینر ۲ ايت تله براوبه
منجادي کونېغ کميره ۲۵۰۰ منچر کانس اير لاوتن، يغ
ماکين لام ماکين دکت مساک اکن مليندوغکن ديري
كدالم تمفت فرادوانن دتغي لاغيت ايت. وقتو مغرب همغير
سوده ۰ نيبا ۲ سوات سوارا کدغران دري بلاکډم مشتاکن
«قاسيم افندي تله داتغ، بامسیده هانم!» —

دوا کالي عدر باني براولغ ۲ مشتاکن خبر ايت،
دان يغ کشيک کالين باروله نردغر اوله سلمه هانم لالو
اي منوليه کبلاکډم سمبيل برنای: «قاسيم افندي نسغي

سوده، بقاءِ عدرياني؟ دان استرنيش سرت صالحا؟ «.....

« دانغ جوك برسام ۲، باميده سلمه! مرنكثيت

اكن دانغ، كاري! « جوابِ عدرياني دغن حرمش.

ادقون بقاءِ عدرياني اين ايله سورش لاكي ۲ توا

بقتله بر عمر كيرا ۲ توجه قوله ناهن. درقد كچيلش اي تله

بكرج منجادي فلاين يغ ستيا كقد ايندا عثمان باي

دان ايله بوله دكات جادي قعاسوه يغ ساعت دسايغي اوله

عثمان باي درقد كچيلش. دمكينله سلمه هانم اين ساعتله

قول سايع كقدان. مك قد ماس يقرسبوت سوله ۲ بقاءِ

عدرياني ايله جادي گتي بقاءِ انو اورغتوا يغ دهارفي

ددالم مهليگي ايت. شوغكهفون دمكين عدرياني اين سكال ۲

تياد براني بركات ۲ لشكر بهاس انو مندهولوئي كهندق دان

قرينته ۲ سلمه هانم استميووا قول مسئله دكتهويه دان

دليهايش سلمه هانم سنتياس ددالم برد كچيتا سفنجع ۲

هاري سفنيشگل سوامين تله منيشگل دنيا ايت.

سبتر لاني كليها تله نيك اورغ، يعني سورش

لاکي ۲ دان دوا اورغ فرمفران منداتقي کبالي چرمين ايت ۰۰
 مريک اين ايله قاسيم افندي، سودارا فوقو يغ ساغت
 دکاسيهي اوله عثمان بای يغ بکرج منجادي گورو سکوله
 دسميرنا، برسام استرین يقدھولو دکھوينکن اوله عثمان
 بای لاکي استري، دان سئورغ انقش فرمقوان برنام صالحا
 هانم يغ قد ماس ايت تله بر عمر کيرا ۲ ۱۷ تاهن. قاسيم
 افندي اين ددالم کھيدوقش بوليله دکتا کن ددالم کادان
 مسکين کران قد ماس ايت دنکري ترکي تياداله سبراف
 ونداقتن باکي کورو ۲ سکوله کنتاقي ولوقون دمکين اي
 تيادماو منچاري فکرجان لابن کران دوندغن فکرجان کورو
 ايتله يغ سبایک ۲ فرتولوغن باکي کماجوان انق ۲ بغشا.
 مسکيقون بېراف قوات عثمان بای قد ماس هيدوقش دان
 سلمه هانم معاجق اي بکرج برسام ۲ ددالم قرنيگان تياداله
 دستوجوئيش. بھکن دغن کادان يقدمکين کرفکاليله عثمان
 بای لاکي استري ممبري فربنتوان کقد قاسيم افندي دان
 ايتقون دسميرنا تيغگل ددالم رومه يغ دھدېھکن اوله سلمه

هانم . استميووا صالحا هانم . يا ايت انق فرمقوان بقتو غگل
 درقد قاسيم افندي اين تله داغکت جادي انق اوله سلمه
 دان ايله يغ منما کن «صالحا هانم» سئوله ۲ قد وقت يغ
 اخر اين جادي گنتي انقنداڭ عدني يغتله هيلغ ايت .
 مک ايله يغ مبلنجاي صالحا درقد کچيل هغک سوده
 سرش سرت ممباير دان ممبليکن سگل اف ۲ کفرضوان
 ددالم قلاجرانن سهشک صالحا تله تمت درقد سبواه کوليچ
 (سکوله تفکي) اورغ قرينس دسمه نا دان سکارغ اي ناه
 مولاي بکرج جادي کورو قد سکوله بودق ۲ فرمقوان بقتا
 ترکي دسميرنا ايت . کرؤکالي مريک انق برانق اين داغ
 برمالم باکي ممباواکن برباکي ۲ قهيبوران کقد سلمه هانم
 ددالم مهليگي دميدبا ايت ، ا کنتاقي کداتغنن اين کالي ايله
 کران دؤشکيل اوله سلمه هانم سبب ترساغت زندوش سرت
 اد بيراف حال يغ هندق دروند بقتکنن . وقت قاسيم افندي
 سرت انق دان استرين تله همقير کبالي ايت مک کلوارا
 سلمه هانم منرف مريکئيت دغن برچوچوران اير مائن لا

• مملوء دان منچيوم صالحا يڭ كتيك ايت تله دانغ منچيوم
 تاغنن دمكين جوڭ قاسيم افندي دان استرېن دانغ
 بر كتي ۲ منچيوم تاغن سلمه هانم سچوروس لمان دانتارا
 مريكتيت تباد دافت بر كات ۲ سراس ۲ اد سوات بارغ يڭ
 مشكالغ قد لهرڭ. دمكين جوا بڭا عدرياني يڭ اد برسام ۲
 دسيتو تنق ترديري سباكي ترقا كو لايقن دغن برلينغ ۲ اير
 ماتن.

ستله سكلين ماسوء دان دودق ددالم بالي ايت
 بر كتاله سلمه هانم: «سيلا كزله اديندا مغمبيل اير سمبهيغ
 سڦاي كيت برسام ۲ سمبهيغ مغرب دتمقت اين!» لقس درقد
 سمبهيغ مك سكلينن قون قرگيله كمهليكي ايت كران
 برسالين فكاين دان مندي ۲ سممنتارا هيداغنقون تله
 دسدزا كن اوله قلاين ۲ قد تمقت يڭ خاص.

لقس درقد ماكن مك سكلينن قرگيله دودق
 كانجوغ مهليكي ايت يڭ مڦهادف كلاوت سمبيل ممندغ ۲
 كقد اير لاوت يڭ تنغ دان بر كيلو ۲ دسينري اوله چها بولن

قرنام ایت. بقاء عدرياني حاضر جوگ برسام ۰۲ کتيك ايت
 مولائيله سلمه هانم ميتاكن مقصودن دغن برکات:
 « کتهويله واهي اديند قاسيم، سببقون ککند ممتا اديند
 لاکي استري داتغ کماري کران مقصود گکندا اکن
 مرونديشکن بيراف حال. ادفون ککند اين نله توا دان
 رساپقون تيا داله اکن لام لاکي هيدوف ددنيا اين. مک
 سکيراڻ نرجادي سواة حال داتس دبيري ککند، تنتوله تيا د
 داقت ادند مفعاضري دغن سرت مرت کران ادند ددالم
 جوان نکري دغن تيشکل فون برجا وهن قول درقد نمقت
 ککند اين. اوله سبب ايت ور فيکران ککند سئيلو ۲ پله
 ادبند کدوا دان انقندا صالحا تيشگل برسام ۲ ککندا دسيني
 دان اينله ماسن ادبندا سکلين اکن منجاڭ دان مملپهرا
 ککندا کران بقاء عدرياني فون سودهله عذور بنر نمققن
 ايتله فقيراڻن ککند سقاي ادبند مموهنکن برهنتي درقد
 وکراجان کورو ايت، تيشگلله کيت برسام ۲ دسيني دان

جاځله هرنا ښيځکلن ککند توان ايت، کران نياد سياف
 لاکي لاین یغبرحق اکندي دسمیرنا این، ملینکن توانله
 انتارا کدوا برسام ۲ انقندا صالحا. کاسطمبول ککندا تله
 تویس سورت کفد سلیان لاکي استري سقای اي سوک
 دانغ کاري کران ایتون تله برسارا درقد جواتن جادي
 اوفیسر تنترا کراجان ایت قد بیراف بولن یغلثس، اکن
 تياځي مریکثیت ننتوله تیا داکن داغت نیځکل باکي سلما ۲
 دسیني اوله تیا د قول سیاف لاین یغ برحق منجاک دان
 ملیهارا هرنا ښيځکلن منتواځ یا ایت ایهندا کفد استرین
 زهره یغته منیځکل دنیا دوا تاهن دهولو ایت ۱۰ ادفون انقندا
 صالح قد ماس این اد داځکورا منجالنکن کواجیقن جادي
 اوفیسر ددالم تنترا کبغسان ترکی یغ کلقي اقبیل هایس
 تمقوهن بوله اي دانغ کاري دباوه تدیر ادیندا. اینله یغ
 ککندا هندق پتاکن کفد ادیندا کدواځ دان ککندا
 هارف نیاداله کیراځ ادیندا موتسکن چیتا ۲ ککندا، کران

بوکنله سهاج سکارغ این اکتتافی درقد دهواو لاگی ماس
 ککندا نوان ماسیه هیدوف مقصود این کامی تله پتاکن
 براولغ ۲ مک سکارغ رساڭ تیدقله قاتت ادیندا سکلین اکن
 منیغکلکن ککندا لاکي دغن سئورغ دېري دسینی سغکو هقون
 اد دجکائی اوله بقا عدریانی دان اورغ ۲ قلاين سکلینش!
 ----- دمکینله کات سلمه هانم یغ دسوداهیش دغن سوارا
 یغ قوتس ۲ اوله کران مراسای کسدینن یغ ساعت سبل
 قرهاتین ایت دغن برلینغ ۲ ایر متاڭ. سکنف عالم قد
 سکللیغ مهلیکی ایت تله جادی سوپی سیف. ماسیغ ۲
 مراسای ساعت سدیبه دان قیلو ددالم هاتیش دغن تیدق
 داؤت ترکرق دان ترکات ۲ لاکي سدغکن ایر مات
 سکلینش دغن نیاد براس جاته منیتیق ساتو ۲ کانس قشکوان
 ماسیغ ۲. دري سئورغ کقد سئورغ ممقسا هندق ملیغه ۲ کن
 قرهاتینش سمبیل ممندغ ۲ کلاوت یغ تغه مقندوغي ایر یغ
 نغ ایت دغن برکیلت ۲ دقوکل اوله چهیا یغ برسینر ترغ.

درود فراهو ۲ فنگف ایکن یغ هاڭ بیراف بواه برلابوه
 دکت فنتی میدیا ایت کلیهاتن چہیا ائی بر کلیف ۲ مننداکن
 مریکثیت ماسیه منتی ۲ کن وقت اکن منجالنکن فکر جانن
 دتغه لاوت. کادغ ۲ کلیهاتن جوگ چہیا امقو درود کاقل ۲
 یغ اکن کلوار ماسو فلابوهرن سمیرنا، سئوال ۲۴ بیراف
 بولا ائی بر جان دانس ایر نمقش. اغین لاوت یغ سلالو
 داتغ منرف دغن بوپن یغ مندرو کفنتی ایت نیدق برگرق
 اف ۲، ردوف دان تدوه سکلینن دمکین جوگ دسفنجغ ۲
 فنتی ایت سوپی سفف تیاد کدگران سوات اف بوپی ایر
 لاوت یغ کرفکالی ساکن ۲ بریسیق ۲ میسیر فاسیر ایت
 کران دهمبوس اوله اغین یغ لمه لمبوت سلما این. مک
 قد ماس ایتله ددالم مہلیکی «جندا هرتاون دری سمیرنا»
 دتفی فنتی میدیا ایت، تله برچابول سوات فراسان
 کسدین دان فیلو قرهاتین کران مشیگتن بیراف حال
 کپروشن ددنیا این قد ماس بقتله لالو دان یغ اکندائع

ادوهي، ---- مک پتاله روڦاڻ ددنيا اين بارځ سسواتن
 ايت، تيا د تئف منورت کادانن ښغ لازيم قد تيف^۲ سسورځ
 اتو سسوات فيهق . . دمانکه څراسان دڅرن کادانن
 دعالم اين ښغ تيا د براوبه^۲؟

تيا^۲ کدڅرانله دڅرن څرلاهن^۲ سوارا قاسيم افندي
 منجواب څرکتان کاکو ايڅر ښغ دحرماين ايت دڅرن
 برکات:

«سمواڻ څرکتان دان مقصود ککندا ايت ايله
 ښغ سببر^۲، تله لام ترانم ددالم ايڅاتن اديندا دان تله
 لام قول اديندا مراساي بهوا کواجيقن سسورځ سودارا
 مودا لاکي^۲ سفرت اديندا اين تيدق فانت سکاني^۲ بلوم
 برلاکو مملیهره دان منجکاي سسورځ سهاج سودارا اتو ايڅر
 څرمقوانن ښغ ترنوا . اديندا مراساي ښغ اديندا اين برساله
 بسر کقد ککندا منورت عادت استعادة ښغسا کيت
 اکننتافي سمواڻ کسلاهن ايت ننتوله اکن دافت ککندا

معافکن دان داؤت قول برنو کر جادی قهیبورن هانی ککندا
 بیلا ککندا دغر سبب^۲ ثا بقا کن ادیند ترغکن . دغرله واهی
 ککندا یغد حرمتی : کران مشیغتنن حال ککندا تیغشکل
 سئورغ دیری دسینی سوغگه قون ددالم کادا ن دان کعموران
 یغد رحمتی الله، سوده لام ادیند بر مقصود اکن منتاء بر سارا
 درقد جواتن ادیند منجادی کورو سکوله ایت اکنتتافی
 اخرش سمعی سکارغ نیدق داؤت ادیندا لاکو کن کران
 سمات^۲ مشیغتنن قول اکن کفرضوان بقسا کیت سبکیان
 ککندا کتهوی درقد بیراف بولن یغ سوده نگری کیت این
 تله نرلقس درقد ککشکوان ککواسان گریک اتو بقسا اسیغ
 یغ هندق برمهراجلیلا مرمقس حق^۲ کیت ایت : ملک سممنجق
 ایت کراجان جمهوریه کیت یغ بارو ایت (قوم کمالیه)
 تله منوتف سموا سکوله^۲ یغ دادا کن اوله بقسا اسیغ اتو
 قون یغ بر باؤ دغن قولیتیق بقسا اسیغ دنکری کیت این
 تراوننا سکوله^۲ یغبرنوقیغکن دغن فلاجران^۲ اکام اسیغ
 ایت : قندقن کراجان کیت یغ سکارغ نیدق ممیرکن لاکي

سکوله ۲ اسپیغ ایت اکن منابورکن سگل اف جوا بنیه علمو
 قشتهوان منورت اف ۲ یغ دسو کائین داتس انق ۲ بفسا کیت قد
 سلوره نگرې تر کي این روفاش مرېکثیت تله انصاف بهوا
 سبایک ۲ قلاجران دان قشتهوان باکي انق ۲ بفسا دان نگرې
 ایت ایله یغ مستی دتنامکن اتو داجرکن اوله انق ۲ بفسا
 سندیری یغ سهینا سمالو دان چوکف انصاف سرت فهم
 اکن اف ۲ کفرضوان باگی قوم دان نگرین قد ماس سکارغ
 دان یغا کنداتغ یا، میغله بکیتو ککندا، بهوا مکانن یغ
 دچوچی دان دماسق دغن تاغن دان کواجیغن سندیری
 ایتله یغبرجاس دماکن انتو ممنوهی کا یغینن دان کفرضوان
 سندیری باکي جادی داره داکیغ یغ سوچی کقد توبه
 دان ویکران دیری سندیری مک قرانوران این تنتوله ساغت ۲
 یایک باکي کسوچین قلاجران بفسا دان اگام کیت اکن
 تیاقی کبایقکن ایت چوم داقت دراسائی اوله اورغ ۲ یغ سفرت
 کیت این، بهکن اوله بفسا کیت یغ کبایقکن ایت مرېک
 هاش مراسائی تر کچیوا درقد قلاجران یغ دسکا کنن جادی

سوات جالن کما جوان باکي انق^۲ ث^۰ سکارغ این دسیبکن
 اوله قنوتقن سکوله^۲ اسیغ ایت، جادبله بیراف بایق انق^۲
 بقسا کیت یغ نیدق منداقتی تمقت^۲ ث^۰ اکن برسکوله لاکي
 اوله بقدمکین، اقله دای کیت اکن منولغ منصبرکن هاتی
 بقسا کیت دغن میوکغ قول کفد منکوهکن فردیرین
 کراجان یغ ساعت^۲ اوتام دان بابک ایت؟ یائیتله کیت
 واجب دان مستی براوسها دان براختیار دغن سداقت^۲ قوات
 کواس کیت اکن ممباپقکن تمقت^۲ قلاجران باگی مربکثیت
 انتو، قشگنتی سکونه^۲ بقسا اسیغ بقثله دتوتف اوله کراجان
 ایت، سقای بقسا کیت بقترسبوت نیدق مراسائی ترکچیوا
 دغن قلاجران^۲ ث^۰ سقرت سکارغ درقد بیراف بولن یغ سوده
 ادیند تله داغکت جادی ققواس سکوله^۲ دسمیرنا.

کراجائن کیت یغ بارواین نیدق مقیروکن
 لاکي کفنداین^۲ بر بهاس اسیغ درقد سئورغ گورو یقبوله
 میبکن ای اد قلواع انتو داغکت جادی ققواس سبکیان
 قراتوران کراجائن یقدهولو ایت سکارغ مدائیله دغن

کڙندائين بهاس تر کي سهاج بوليله سسٿورڻ ڪورو ايت
 داڻڪت جادي ناظر سڪوله ۲، ڪران سڪوله ۲، بهسا سيغ
 تيدق فرضو دان تيدق اد لاکي تريوڪ ڏنگري کيت اين.
 سوڻڪهڻون اديندا سڪارڻ هاش برواجب مڻاتور
 دان مرقساي سڪوله ۲ سهاج اڪنتاڻي يڻ سبتولڻ اديندا
 ماسيه بڪرج جوڪ جادي ڪورو دان ليه برت قول لاکي
 درقد ڦڪرجان ڪورو ۲ سڪوله ماس يڻ سوده. لائين درقد
 منجائنڪن ڪواجيئن جادي ناظر سڪوله ۲ ايت مک سڪارڻ
 اديندا منجائنڪن لاڳي ڦڪرجان جادي ڪورو دڻن مڻاجر
 سيغ دان مالم. سيغ هاري اديندا مڻاجر دسڪوله دان مالم
 هاري درومه بايت مڻاجر اورڻ ۲ يڻ سوده بر عمر منوليس
 مياج دان بر ڪيرا سڏيڪيت ۲. دمڪين جوڪ صالحا دان
 ايبوڻ مڻاجر دسڪوله بودق ۲ فرمڻوان قد سيغ هاري. مک
 سڪل ڦڪرجان يڻ اديندا جالڻڪن دڻن ساعت برنڻ اين
 ايله باکي سمنتارا ماس ڪڪوراڻن ڪورو ۲ ايت سهاج دان
 سمات ۲ باکي فرگونان بهسا کيت، يڻ اديندا ڦيڪر مپو ڪوڻ

جوگ اکن تجوان کراجان یغ مهابایک ایت، دغن تیدق
 مشیغت گاجی اتو قراولهن یغ سقادن دغن جریه قایه ادیندا
 سکلینن. اینله یغ میبیکن سوسه ساغت ادیندا اکن مناریق
 دیری درقد جواتن یغترسبوت، استمیوا قول قد ماس این
 جک ادیندا برهنتی، ساعته کورغن کاکي تاغن کراجان
 اکن ملواسکن تمقت ۲ قلاجران انق ۲ بقسا کیت ایت، قد
 حال سبوله ۲ ښ ډهارفکن اکن لبه لاگی جملهن درقد کادان
 دان کتیغکین سکوله ۲ ماس یغلفس ایت.

کمدین درقد ایت بهاروله قول کراجان اکن
 مذهباقی سوات فکر جان یغ بسر لاگی یأیت اکن ملاون
 دان مذهباقوسکن سگل ککواسان اتو ققاروه علما دان کورو ۲
 اکام یغ فلسو ایت سیاف یغته مرمفس سرت منچد راکن
 همه دان کمردهیکان فیکران قوم بقسا کیه دغن قلاجران
 تقلید بونا دان کاروت ماروت درقد مریکیت سلماک این
 سفرت ککندا پتاکن تادی، واهی ایفر ککندا

يثغد حرمتي، اداله اديندا بايت سئورغ يغبىر حق داتس هرنا
 ككيا ن ككندا اين، سسوغئگهن يغبىر مكين ايتقون بنر جو ك
 دسميرنا اين. اكننتاقي يغبىر سبنر ٢ ن ككندا سليمان افندي
 يغبىر داسطمبول ايتله يغبىر حق مطلق داتس كسموا ن ايت،
 اتو انقنذا ن صالح افندي. قد فيكران اديندا ميغمله سروف
 سهاج اكن حق ميليك ككندا اتو ككندا سليمان افندي
 ايت ايتله جوا حق ميليك كقد اديندا اتو انق قرمقوان
 ككندا صالحا. هپاله يغبىر سبابك ٢ ن سسلاكي كيت اورغ ٢
 يغبىرله نوا اين ماسيه هيذوف لاني، هندقله كيت
 مملههرا كن سغكا ٢ ن اورغ يغبىر كالو ٢ بوله جادي مريكنيت
 ترساله ققرئين، مك اوله سبب ايت فيكران اديندا
 سئيلو ٢ بوله كيت متا انقندا صالح اكن تيشكل منجادي
 ققهرافن منجاك هرت بندا ككندا دسيني دان بولله اي
 برسام ٢ تيشكل برخدمت كقد ككندا دغن سوداران صالحا.
 سكينله سهاج فيكران اديندا، يغبىر دالم قد ايتقون اديندا
 برسره اتس مان ٢ يغبىر بابك قد فيكران ككندا. اكننتاقي

حال ديري اديندا، تنتوله اكن منجادي كروسةكن كشد
 نجوان كراجان كيت جك اديندا دغن سرت مرت متا
 برهنتي درقد جوانن يفتله دفرچيا كن كشد اديندا ايت
 ككندا عثمان باي دان انقندا عدني تله منقربانكن ديري دان
 پاواش دميدن قفراغن باكي كمليان دان كمردهيكان بغسا
 دان نكري كيت، مك اديندا بغ لمة اين واهي ككندا بغ
 بر بهگيا، مدهمدهاھن هندقش بيرله اديندا قربانكن قول اختيار
 دان اوسها اديندا باكي جالن كلواسن دان كاجوان قلاجران
 انق ۲ قوم كيت، سلاكي حيات اديندا ماسيه اد دكندوش
 ديدان! «..... دمكينله قاسيم افندي ميوداهي فركتان دغن
 منوندقكن كقلا سميل مياقو اير مانت.

سلمه هانم اين ميمقله جوا سشورغ يغ تاهو
 اكن هر ك ديري باكي كاسيهكن مسوات كاجوان اكلام،
 بغسا دان نكرين، اي كتهوي بهوا قونچا يغ تراوتام
 مروستمكن فرگوان بغسا دان كسمقرنان اكلام بهكن كراجان

سڪاليئون دنڪري ترڪي ايت ايله دسببڪن اوله فغتهوان ڪفلا ۲
 اتو قميتمين ۲ يڻ تله نرسقوه ترڪيلا ۲ دغن بايغ ۲ ورن اسينغ
 ايت ۰ اوله سبب ايت ساغت ۲ له ڪمر دان ترهيبور هاتيش
 مندغر ڪن فرڪتان قاسيم افندي ايت يڻ بر مقصود اڪن
 برخدمت ددالم جواتنش انتو ملواسڪن فلاجران ۲ يڻ دريضا ئي
 اوله ڪفرضوان اڪام، بغسا دان نڪريش ايت، لالو اي برڪات
 » سوغڪپله سئيلو ۲ ث تجوان اديندا ايت واهي قاسيم
 افندي ۰ يڻ دمڪين ڪڪندا تيدق سڪالي ۲ اڪن دافت ميڪت
 مقصود توان ڪدوا لاڪي استري اڪنتاقي انقندا صالحا
 بيرله اي تيغڪل برسام ۲ ڪڪندا دسيني، جادي ڪنتي
 انقندا عدني بقتله منقر بانڪن دبيري دان پاواڻ باگي نڪري
 ڪيت ايت، انا لله وانا اليه راجعون! مريڪشيت هاڻ دوا اورغ
 سهاج، قاسيم، يڻ ايله سمات ۲ سداره سداگيغ درقد داره
 ڪشورون ڪڪندا توان المرحوم (ڪات سلمه هانم دغن
 نرسدو ۲ دان برچوچورن اير متاڻ) سنڪارغ سودهله،
 اوله ڪهپلاغن عدني ايت مڪ تيغڪله لاگي سبيله سهاج

چرمين مات ککندا يا ايتله صالحا . مک جک ديشون ادبندا
تارتق قول ، ادوهي..... بوتاله کدوا بلهن مات ککندا
اين! دغن سبزو قاسيم ، بيرله ککندا کلقي دير يکن
سبواه سکوله باکي بودق ۲ فرمقوان دبندر ميديا يغ کچيل
اين دان ککنداله يغ اکن مبلنجائي سکوله ايت دمان
صالحا بوله جادي کوروک انو برسام ۲ دغن ککندا قد
وقتو ۲ ددالم کلافتن .

اوله ايت لقس تیک هاري اين بيرله ادبندا باليق
کسميرنا لاکي استري سهاج ، دان ککندا اکن وقفکن
کشد ادبندا بيراف کحاصيلان هرنا کيت يغ اد دسميرنا
ايت باکي قربلنجائن سکوله ۲ لاگي سفاي ادبندا دير يکن
دان اتور مان ۲ يغ بايک! « کات سلمه هانم دغن روف يغ
سئوله ۲ هندق مشکمبرا کن هاتيش يفتله مراسا کن هنجور
لولوه ايت .

ترامتله کسيهن برچمفور دغن سو کچيتا دان بس

(بہکین IV)

سورت صالح افندی



بیراف هاري کمدین قد سوات فاکي نفس درقد
برکیرا ۲ دغن انجینریغ اکن مندیرینکن سکوله ایت مک
سلمه هانم دودقله ددالم ییلیق قجابتش برسام ۲ دغن صالحا هانم
سمبیل بروندیغ ۲ مغیرا کن اف ۲ کفرضوان باکي سکوله ایت
کلک . کتیک ابة دانقله ققهنتر سورة ۲ قوسه ممباوا سورة خبر
دان مجله ۲ کفد علامت سلمه هانم دان صالحا هانم سرة دغن
اد دوا قوچو سورت کفد سلمه هانم یا ایت سانو درقد
قاسیم افندی دری سمیرنا میتاکن حال احوال ای تله
برکیرا دغن کفلا نکری اکن مقاداکن سکوله قد رومه
یقدوقفکن اوله سلمه هانم ایت دان ساتو سورت لاکي
مماکي سمقول سورت جوانن ققراغن داغگورا لالو دبولک اوله
سلمه هانم مک پتاله سورت ایت دانغ درقد اوفیسر صالح

افندي دمکين بوپين:

حضرة المكرمه بندا سلمه هانم

ميدبا، سميرنا.

بندا يقد کاسيهي!

اداله انقندا صالح بن سليمان بن ابراهيم افندي
 اوفيسر ددالم جواتن فقراغن کراجان کبغسان ترکي
 داغگورا. انقندا سمبهکن کفد بندا بهوا تله براولغ ۲ انقندا
 منداقت سورت درقد اديندا ايت داسطمبول يغ درفداق
 اد بسرت سورت بندا کو ميتا کن سقاي انقندا داتغ برخدما
 دسيي بندا ددالم مهليکي ميديا اين. سسوغکهن انقندا
 ساغتله براس مپسل يغ قد ماس انقندا ماسيه مودا اين
 بلوم دات حاضر مملهر کن بندا يقد کاسيهي کران
 ترکالغ اوله جواتن انقندا مستي بکرج منجادي اوفيسر ننترا
 کراجان لمان تيگ تاهن.

مک تمقوه ايت سکارغ هپاله نيشکل 6 بولن

لاگي دان فون نكري نله امان مك انقندا سكارخ مسوده
 بيراف بولن اين دفرينتهكن بکرج جادي قمبنتو فقارخ
 سورت خبر کراجان داغکورا : مك قد وقت يفاخر اين
 انقندا نله منداقت قول فرينته اکن دقندهکن مغاول
 قاسوقکن بلاتنرا دسميرنا هتک سحفي کفد ماس
 مغهايسکن تمقوه جواتن انقندا نغ 6 بولن لاگي ايت . اوله
 سبب ايت ، يابندا ، انقندا پتاکن دغن سورت اين ان شاء
 الله دالم سند بکيت هاري لاگي داقتله انقندا معادف کحضرة
 بندا دسيني اکنتاقي ترابه دهولو انقندا مغمبيل جالن دري
 اسطمبول کران جالن دري اغکورا کسميرنا ماسيه ساغت
 بورو دان دهشت سکالي ، تمباهن قول انقندا برچنتا ساغت
 اکن زياره کفد اديندا ايت داسطمبول دان جوک کقبور
 المرحوم نيندا دمقام کوتاري .

هارقله بندا کو نغ دکاسيهي دعاکن فرجالن انقندا
 مدهمدهن نياد براف ميغکو لاگي اکن سحفي دغن سلامت
 دهداغن بندا سرت اهلي ۲ کلوارک کيت سکلينن دسيني

د مکیله سمبه موجود دان قلو چيوم درقد انقندا یقینا .

صالح .

ستله هایس مباح سورت ایت براس نرامتله
 کیراغ دان سکچیتاڭ هانی سلمه هانم اکن برجمقا دغن
 انق سودارا یغ ساغت دچنتا ین ایت لالو ای مربیکن دیرین
 کقد سندان کروسین ایت سمبیل مقونجوه کن سورت
 ایت مقای دباچ قول اوله صالحا هانم، سیاف دغن سپوم
 یغ مانیس مپمبوت لالو مباحچن . اداقون صالحا هانم این
 میغله تله لام مقتهوی نام صالح اقدی ایت ابله انق سودارا
 کندوغ کقد ایبو سوداراڭ یغ هرتاون ایت . دان ای کتهوی
 جوگ بهوا سلمه هانمله یغ منماکن صالح ایت یغ درقد
 نام ایتله قول دگلرکن اوله سلمه هانم کقداڭ دغن نام
 صالحا ایت . لقس مباح ایت ای انجوه کن کمبالی کقد
 سلمه هانم سمبیل برکات دغن منجاڭ: « یاالله، براقله
 بسرڭ هانی انقندا کالو ککندا صالح ایت کلک سوك

برسام ۲ بیغکل دغن کیت دسینی، جادی اداله سئورغ یغ
 بوله قول مننجو، دان معاجری انقندا ددالم سسوات حال
 یغد مشکیلکن.»

«فیکران بندا قون دمکین ایت جوک دان اداله
 کاون انقندا اکن بروندیغ دان برمواقت ددالم سوات حال،
 ناخی ماس یغ انم بولن لاکي ایت نیاداله براف لام دان
 لقس ایت تنتوله صالح بوله تیغکل برسام ۲ دغن کیت
 دسینی: دمانکه بیلیقش یغ ایلو، قد فیکران انقندا؟»-----
 کات سلمه هانم دغن مانیش.

«یا، یغ سبایک ۲ انقندا ایت دتمتکن قد بیلیق یغ
 معادف کبوکیه ۲ باتو سمیرنا ایه، کران دسان اد ترلتق بیراف
 بینتغ فقراغن، یغ اگقش سباگی سئورغ اوقیسر ترکی مودا
 تنتوله بوله میو کاکن هانی انقندا ایت ممرهاتیکنش، بوکنکه
 بندا؟» جواب صالحا هانم دغن روف یغ هابیس برقیکر.
 سلمه هانم ترناوا دغن سوکاڭ مندغر جواقن ایه
 لالو برکات قول: «بنرله کات انقندا ایت، کران بریتولن

قول درود بیلایق ایت بوله ملئسکن فمنداشن دغن ترغن کغد
 سکوله یغ کلایق انقندا اکن منجادی کوروڻ ایت!
 بوکنکه؟

صالحا هانم فوراً ۲ توندق دغن کمالوان ۲ روفائ.
 لقس ایت لالوله سلمه هانم منولیس ممبالس سورت صالح
 ایت یغ دعا لمتکنش کاسطمبول دمکین بو پیش:
 انقندا یغد چنتای!

سورت انقندا نله سلامت بندا نریم، سئوله ۲
 امبون قانکی راساک میرام دان میجو، کن کدالم هانی بندا
 یغ تغه برگونچغ کراس اوله بیراف حال کمشغولن ایت.
 بندا بردعا نیف وقتو کحضرة توهن جل وعز سقای انقندا
 دغن قدرة کوانش جوا اکن سکرا دانغ دان نیغکل برسام ۲
 دسیسی بندا یغته نوا این: مدهمداهن جوا کیراڻ ترقبولله
 فرمونهن بندا ایت سبکیان بوپی سورت انقندا یغترسبوت.
 قد ماس این بندا نله برسیدی ۲ دغن انق فرمقوان

بندا، صالحا بنت قاسيم افندي باكي منو غكو ۲ کداتشن
 انقندا: لاین درقد ایت سمقیکنله سلام ریندو بندا کفد ایه
 دان بندا توان کدواش سرت بردعاله انقندا دان ادیندا
 سکلینش کحضرة توهن باکی مموهنکن رحمتش اتس ارواح
 نیندا ۲ توان دمقام کوتاری ایت، امین.

برنبله خبر بیلا ماس انقندا براغکت سفای داقت
 بندا داتغ منجمقوت دقلا بوهن سمیرنا.

قلو چيوم درقد بندا،

سلمه.

ستله سلسي سلمه هانم درود متولیس سورت ایت
 دان ستله ممباچ سکالی لاکي لالواه دسورهش باچ قول کفد
 صالحا هانم دان دباوه سورت ایت دمنتأ کن قول اوله
 صالحا میرتا کن سلامش دمکین بوپیش:
 «ترنومقغ سلام دان حرمت ادیندا صالحا».



(بہکیت V)

انق دان ایہ — بندان



داسطمبول تله بیراف هاری نرسیار خبر اکن
 کداتشن سوات قاسوقکن بسر درقد تنترا کراجان کبشسان
 ترکی بارو دری اغکورا ایتہ باکی قنچاگان بندر اسطمبول
 دان دایرهش. ماس یغ دتوغکو تله سمقی، یایت قد سوات
 واکگی ددالم بولن نوبمبر ناهن 1923 برکیبرانله بندیرا
 «بولن بینتغ» قد سکنف رومه دان تمقت ۲ بقتر کئل ددالم
 سلوره بندر اسطمبول، کران اکن مراعیکن سمبوتن
 قاسوقکن بلانتترا بقترسبوت. دانتارا اوفیسر ۲ یغ باقی
 ایت اداله مشورغ اوفیسر مودا یغ چکف دان مانیس روقان
 یایت صالح افندی. ستله سلسی درقد افچارا کحرمتن
 سمبوتن ایت دان کمڈین درفن جموان باکی اوفیسر ۲ دان

۲ قمبرسر یغ بايق ایت مک کلیهاتنله سئورغ بکس اوقیسر
یقتله لیه سته عمر یأیتله سلیمان افندی برسام دغن سئورغ
اوقیسر مودا یأیتله انقنداڭ صالح افندی، مقندرآی
موتوکار منیقلکن فرهمقونن بلانترا دغن اورغ بايق یغ
ساعت رامی ایت.

قد ماس ایت زهره هانم تله لام نرنینجو۲
کجالن رای درؤد رومهن کران نرنیتی۲ اکن انقنداڭ ایت،
دان کتیک دایهتن مونوکار سوامین تله منداتقی مک تتقله
قد فرسغکاڭن اکن کداتغن انقش برسام۲، لالو ای برلاری۲
کفینتو کوتا رومه ایت. کتیک قنجالن ممبرهنتیکن مونوکار
ایت لالو صالح دغن سرت مپرت کلوار منرف بنداڭ دان
منچیوم تاغن لغسوغ مربکثیت برجالن برکثیت۲ نایک
کرومهن.

سسوغگهن درؤد هاری ایت تیاداله دافت نرکات۲
لانی بکیان چیا کسوکان دان کگیراغن برسری۲ ددالم

رومه بکس فمبسر تنترا ترکی ایت، سههشگک سننتیاس
 «لوا ۲ قنوه» رومه ایت اوله کداتغن صحابت ۲ هندای یغ
 زیاره دان اهلی ۲ جموان یغ مراعیکن فرجمقان اوقیسر مودا
 یغترسبوت دغن ایه دان بندا ایت. سلیمان اقدی تله
 مبری ناهوکن جوا دغن تلگرام کغد ککندا سلیمه هانم
 اکن کداتغن صالح تله سمقی داسطمبول دغن سلامت ایت.
 سوده نیگ هاری صالح اقدی نیغکل داسطمبول
 و د سوات فاکنی لقس ماکن، کتیگ برانق انتقون دودقله
 مقداقی سبواه میجاء لالو زهره هانم مولای برکات کغد
 انقش دمکین: «برکنا دغن کداتغن انقندا این، واهی
 صالح، بندا دان ایهندا توان اد هندق میتاکن سوات
 مقصود.» اد قون انقندا این سوده سمقرن بسر دان تیاد
 براف لام لاگی اکن هایسله قول ماس انقندا منجالنکن
 کواجیقن جادی اوقیسر ددالم بلاتنتر کراجان ایت. بندا
 دان ایهندا توان این تله نوا دان اکن برتمبه ۲ لاگی مک
 سلاکی کامی کدواش ماسیه هیدوف، سوغکهن حاجت بندا

برايځين ساعت اکن سام ۲ مليهت توان ممقوپائي " رومه
 نڅک " سندیري سدياک بنډا بوله دافتي انق ۲ اورغ ښغ
 فانت ۲ ددالم اسطبول اين انتوء جادي استري انقندا.
 اکتتافي ترله دهولو بنډا هندق مشهوي کاځينن انقندا
 سندیري دالم قد ايتقون تيدقله بنډا دان اينډا توان
 هندق ملالوئي اف ۲ کهندق بنډا انقندا بايت ککندا سلمه
 هانم دسميرنا ، کران اي تياد ممقوپاي انق لاکي ملينکن
 توانله سئورغ انق لاکي ۲ اتوقون فرمقوان باکي کامي سکلين
 بارو ۲ اين بنډا توان سلمه هانم ادمپتاکن مقصودځ ښغ بسر
 سکالي انس انقندا . سقرت انقندا کتهوي دياد ممقوپائي
 سئورغ انق فرمقوان بايت انقندا درقد قاسيم افندي کورو
 سکوله دسميرنا ، سودارا فوقو کقد سوامين المرحوم .
 بودق ايت برنام صالحا دان سکارغ خبرځ تله بکرج جادي
 کورو سکوله دسميرنا . روقاځ بنډا توان ايت برمقصود
 سفاي انقندا اين اکن دفرجودهکنش دغن صالحا بقترسبوت
 ښتله دفرېوانځ سقرت انقن سندیري اوله سبب ايت سکارغ

اين تر قولغله كشد فيكران انقندا سنديري، سـدـش باكي
 قيهق ديري بندا دان ايهندا توان بيا داله سـكـالي ۲ اكن مسـقي
 هاتي مـلـلـوي اتوقون ميشكل سـبـكيان مقصود بندا توان
 ايه. سـمـتـلـهـن انقندا اكن بـكـرج قول دـسـمـيرنا ايه! - - - -

كات زهره هانم سـمـبـيل مـمـنـدـش كشد سوامين، اوله سـيـاف
 لـاـو مـيـمـبـوش فرچا كفن ايت دشن بر كات:

« سـبـنـر پله فر كشان بندا توان ايت، صالح!

باكي ديري ايهندا كدوا اين، اف ۲ يغ د كـهـنـدـقـكي اوله بندا
 توان سلمه هانم ايت مك با يتله يغ سـبـاـيـك ۲ ش باكي قـنـرـيـان
 كمي تيشكل لاكي سـكـارـش اين تر قولغله كشد فيكران انقندا.

نتتوله انقندا تيدق اكن سودي ملو كائي هاتي بندا توان
 ايت دشن جالان يغ تيدق فانت انقندا ربوات دمكين. اكن
 صالحا ايت ايهندا كدوا قون بلوم قرنه مليهت دي دان
 جوك بلوم مـغـتـهـوي كادان اتوقون تيشكه لاكوڭ. هـيـاله يغ
 ايهندا تاهودي ايت بو كن انق اورش كاي اتوانق اورش بسر،
 اكن تـتـاـفي انق درقد سـئـورـش كورو سـكـوله سـهـاج دان اي سنديري تله

بکرج جادي گورو سکوله فرمقوان دسميرنا ايت. دان سکارغ
 اين خبرك قاسيم ائندي ايت تله داغکت جادي ناظر سکوله ۲
 دسان. سوغکھقون دمکين قد سغکاڻن ايهندا. تباداله سسوات
 جوا چاچتن، دان بوکنله قول اکن جادي سسوات کچلاڻن
 کقد ايهندا دان بندا توان جک سکيراڻ تر جادي ائندا
 برکھوين دغندي. سبکيان ايهندا اين انق درقد سئورغ کورو
 اگام سهاج دان مسکين قول. سياقکه سغک ايهندا بوله
 منيکح دغن بندا توان؟ بوکنکه بندا توان اين سئورغ انق
 درقد اورغ بسر کراجاڻن لاکي هرتاون قول؟ کالو دتقدير کن
 سکارغ ائندا منيکح قول دغن انق اورغ مسکين، جاديله
 کاڏان کيت ممبوقتیکن فراساڻن تيمبع راس بڃ سمفرن،
 کران ايه توان تله منيکح دغن سئورغ انق درقد اورغ بسر
 دان هرتاون، مک قاتله قول توان منيکح دغن سئورغ
 فرمقوان بڃ مسکين قد فنداغن دان سغکاڻن اورغ رامي.
 استميووا قول دي ايت بوله دکتاکن اورغ بڃ سھينا سمالو

دغن گيت دان نله دسوکائي اوله سودارا يځ سداره دان
ساتو قروت دغن ايښدا . والو قون دمکين ايښدا سوک هندق
مندغر بکيان څيکران دان فرستوجوان انقندا سندیري، کران
کسمواڅ حال ايت ايښدا دان بندا توان کدوا اين هپاله اورغ
يځ منومقغ قندغ دان دغر سهاج سلاگي ادحياة ايښدا کدوا،
اکنتتافي توانله کلقي واهي انق ايښدا، صالح، يځ منغگوغ
دان مراسا کن بوروق باؤک اتوقون ساکيه سنغش ددالم فرجلانن
کهيدوقن توان انتارا کدوا لاکي استري!»-----

سموا فرکتان ايت ددغرکن اوله صالح دغن
چوکف ترغ دان فهم سکلين مقصودځ. اکنتتافي تباد اي
داقت منجواب دغن سرت مرت. هاتيش ترکاچو، کفلاځ
دنوندقکش سمبيل مشکوئیس^۲ کن جارين کميجا ايت
هغک بيراف ساعت سوپي سيف دتمقت ايت، ملينکن يځ
کدغران بوپي قايغ روکو سليهان افندي يځ دکتو^۲ کنځ
بيراق کالي صالح نله مپوسن فرکتانن هندق منجواب
اکنتتافي سئوله^۲ ترکونچي مولتن . اخرڅ اي چوب لاکي

دغن مضمفولکن ایقانتن دان ممبرانیکن هاتیش مک دغن فرلاهن ۲
ای دافت برکات: «ایه دان بند! - - - - - ئیدق سکالی ۲
ترلینتس کقد مقصود انقندا اکن ممبنته کهندق ۲ ایه دان
بندا دمکین جولک بند انقندا دسیرنا . سوغکهن اینندا
دان بندا دانتارا کتیکاش، ایله اورش ۲ توا یغ واجب انقندا
طاعتکن ددنیا این . ددالم میدن ققراغن کواجیقن انقندا
طاعتکن کراجان باکني کسلامتن اکام دان نگري کیت دان
ددالم رومه تشک انقندا اکن طاعتکن اورش ۲ توا سبگهان
کواجیقن یقدریضائی اوله اکام دان انق ۲ بشا نگري کیه
این . اوله سبب ایت بارش اف ۲ جوا یغ بانبک کقد اینندا
دان بند ۲ سکلین مک ایتله جوا یغ واجب انقندا کرجکن
دغن سکنف هاتی دان اشکوتا انقندا . هاش ساتو سهاج یغ
انقندا هندق مقادوکن حال کقد اینندا دان بند . ادقون
انقندا این سوغکهنون تله همقیر نیک تاهن منجالنکن
فکرجان سندیری ددالم جواتن تئترا کراجان اکنتافی
سمفی سکارش این انقندا ماسیه براس ۲ ددالم تشکوغن اینندا

کراجان: اوله ایت اف ۲ جوا کیراڻ حال یغ بایک کقد
ایهندا دان بندا برهارقله انقندا سفقای دتمقوهکن دهولو
باگی ماس انقندا اکن ممقلاجری سرب سربی یغ قرضو
انقندا کتهوی ددالم حال کپیدوڤن ایت: دان باکی قیهق
بندا سلمه هانم دسمیرنا ان شاءالله داقته کلک انقندا برموهن
دغن تروس ترغ اتس اف ۲ جوا یغبوله ممباواکن قهیبوران
دان کریضاً نث اتس حال یغترسبوت»، کات صالح اقندی
منجواب فرکتان ایهندا دان بنداش ایه دغن ترتیب دان سوڤن:
«یا، ابتقون بایک جولا!» کات سلیمان اقندی
دان منروسکن لاگی فرکتان: «اکنتتافی والو بگیان
سکالیقون، کهندق ایهندا دان بندا جاعنله سکالی انکو
ممبری چدرا هائی بندا توان ایت، ملینکن ایه دان بندا
کدوا برسره کقد توان، اتس کداتغن انقندا برجومه
دغن ایو سودارا توان ایت، فرمنتان ایهندا سمات ۲ انتو
ممباواکن کسوکان دان قهیبورن باکی دی بلاق!
«ان شاءالله، واهی ایهندا! انقندا تیدق سکالی ۲»

بر اوبه هاتي دغن قعا کوان انقندا، ملینکن اف ۲ یغبوله
منجادی کسناغن بندا سلمه سرت ایه دان بندا کدواش
مک یا بتله یغ جادی کواجیقن دان ککمران انقندا
ملا کو کنش! « جواب صالح افندی دغن تنقش.

بارو سهاج هابیس قرکتان صالح یغد مکین ایت
مک سئورغ قلاین داتغ ماسوق ممباوا سقوجو سورت دری
قوسه اوقیس یغبر علامت کغد صالح افندی مک یا بتله
سورت یغد کیریم اوله سلمه هانم دان دباوهش دبچائی اوله
صالح اد نرتومقغ سلام حرمت درغد « صالحا هانم » یا ایت
انق قراون یغ بارو دقرکتا کن اوله ایه دان بنداش ایت
کمدین سورت ایت دبریکن کغد بنداش، سمنتارا
هاتیش نرتاریق کغد ممیکر کن صالحا هانم یغترسبوت.

بر باکی ۲ ایغانتن دان قرتپان نیمبول دهاتیش
ای ایغین هندق مشتهوی بگیانکه کراغن روف دان کادان
صالحا هانم یغ ساعت دقرکنن اوله ایبو سوداراش ایت
دان بگیان قول تیغکه لا کو سرت علمو قلاجرانش. تیدقکه

اكن منجادي سسواء سبونن كقد اورغ رامي كلق اقبيل اي،
 انق پغ توغكل درقد سئورغ يقبر قشكت دان هرتاون داسطمبول
 منيكج دغن سئورغ انق فرمقوان درقد سئورغ گورو مكوله سهاج؟
 بكيانكه توهمه اورغ جك اي منيكج كسميرنا قد حال
 اي بوله منداقتي انق ۲ اورغ بسر دان هرتاون داسطمبول
 اين؟ -----

بهكن كسموان ايت تباداله دهروكنش ساغت،
 اكننتاقتي بولكه صالحا ايت برستوجو كهندق دان برسحان
 فيكران دغندي كلق ددالم فلايران بهترا كهيدوقش برلاكي
 استري ايت؟ دان اداكه اي ايت اكن بوله منجادي راتو
 ددالم قمر بنتهن رومه تشك دغن ممقوپاي همه دان ككواسان
 يغ سمقرن باكي مناوغ دان منگوهكن كچنتانن سهقك
 سمقي كقد ماس اي منجادي باف كمدين كلق؟ يا، شكل ۲
 ايت مستي دنيليق دغن مات كفلا سندنيري دان داوجي
 سرت دتيمبع دغن قراسان باتغ توبه سندنيري، منكل اكو
 نله داقت مليهت دان برجمقا سندنيري دسميرنا كلق! دمكينله

٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١
 ٤٧٢
 ٤٧٣
 ٤٧٤
 ٤٧٥
 ٤٧٦
 ٤٧٧
 ٤٧٨
 ٤٧٩
 ٤٨٠
 ٤٨١
 ٤٨٢
 ٤٨٣
 ٤٨٤
 ٤٨٥
 ٤٨٦
 ٤٨٧
 ٤٨٨
 ٤٨٩
 ٤٩٠
 ٤٩١
 ٤٩٢
 ٤٩٣
 ٤٩٤
 ٤٩٥
 ٤٩٦
 ٤٩٧
 ٤٩٨
 ٤٩٩
 ٥٠٠
 ٥٠١
 ٥٠٢
 ٥٠٣
 ٥٠٤
 ٥٠٥
 ٥٠٦
 ٥٠٧
 ٥٠٨
 ٥٠٩
 ٥١٠
 ٥١١
 ٥١٢
 ٥١٣
 ٥١٤
 ٥١٥
 ٥١٦
 ٥١٧
 ٥١٨
 ٥١٩
 ٥٢٠
 ٥٢١
 ٥٢٢
 ٥٢٣
 ٥٢٤
 ٥٢٥
 ٥٢٦
 ٥٢٧
 ٥٢٨
 ٥٢٩
 ٥٣٠
 ٥٣١
 ٥٣٢
 ٥٣٣
 ٥٣٤
 ٥٣٥
 ٥٣٦
 ٥٣٧
 ٥٣٨
 ٥٣٩
 ٥٤٠
 ٥٤١
 ٥٤٢
 ٥٤٣
 ٥٤٤
 ٥٤٥
 ٥٤٦
 ٥٤٧
 ٥٤٨
 ٥٤٩
 ٥٥٠
 ٥٥١
 ٥٥٢
 ٥٥٣
 ٥٥٤
 ٥٥٥
 ٥٥٦
 ٥٥٧
 ٥٥٨
 ٥٥٩
 ٥٦٠
 ٥٦١
 ٥٦٢
 ٥٦٣
 ٥٦٤
 ٥٦٥
 ٥٦٦
 ٥٦٧
 ٥٦٨
 ٥٦٩
 ٥٧٠
 ٥٧١
 ٥٧٢
 ٥٧٣
 ٥٧٤
 ٥٧٥
 ٥٧٦
 ٥٧٧
 ٥٧٨
 ٥٧٩
 ٥٨٠
 ٥٨١
 ٥٨٢
 ٥٨٣

«حمیدیه» تله بر کرق دری قلابوهن اسطمبول دایر یشکن
 دغن سورق یغ ساعت گگق کمقیتا بوپیش اوله اهلی نگیری
 ایت، دان دبالس اوله ستیم قایف یغ برنالو^۲ بوپیش
 سچوروس کمدین، کاقل «حمیدید» جا وهله سوده!...
 سلیمان افندی کدوا لاکي استری مقندراي
 موتوکار منوجو کرومیش دان سیغکه سبتر دقجابت قوس
 کران مموکل تلنگرام کغد ککنداا سلمه هانم میتاکن
 صالح تله براغکت کسمیرنا:



(بہکین VI)

سمعی دسمیرنا



دوا هاري سوده سکلین قمبر دان اهلي ۲ نگري
دسمیرنا برسدنيا ۲ اکن مپمبوت کداتغن قاسوقکن تترا
دان قمبر ۲ دري اسطمبول ایت . قد هاري یغکتیک
فاکي ۲، کدغرانله کاقل قرغ «حمیدیه» ممبویکن مریم
برنالو ۲ دان برساهوت ۲ تن دغن بوپی مریم درقدبنتیغ سلطان
سلیماني یا یتله مننداکن قرغکاکن ایت تله سمعی دقلابوھن
سمیرنا . بریو ۲ انق نگري لاکي ۲ دان قرمقوان نوا مودا
کچیل دان بسر داتغ بردویون ۲ دان برکحقول کقلابوھن
دان قد سلوره نقي فنتي سمیرنا ، کران هندق مپمبوت
قرغکاکن ققراغن یغترسبوت ایت . گکق کحقیتا بوپی سوراق
ککیراغن تردغر دري سکل فیھق ، دساهوت قول اوله
بوپی میوزیک برنالو ۲ دري «حمیدیه» .

سكتيك كمدین، برانس ۲ فراهو انق ۲ نگري
 یغبره یاس بندیرا ترکی تله فنوه بر کلیلیغ کافل فرغ ایت،
 دمان مرینکیت بوسرو ۲ ممناً سفای بوله مباوا سلدادو ۲
 نورن کدارت مک جندرال نوقیق باشا یغ مغفلاکن
 قاسوقکن ایت تله ممبیرکن مقصود یغترسبوت، دان سببتر
 کمدین بردویون ۲ له سلدادو ایت نورن کفرهو سهقک
 بیراف جم کمدین حاضرله سهکلین سلدادو ایه دفعکالان، یا ایت
 لاقن رانوس اورغ بایقن . او فیسر ۲ کباپقکن داغکوت
 دغن مونوبوت دان کافل ۲ ائی کچیل . شهدان اکن صالح
 افندی کتیک داسطمبول لاگی ای سوده ممناً کبران
 جندرال سفای سهقین دسمیرنا ای لغسوغ بوله نایک
 کدارت منداتقی کرومه ایبو سوداراش سهقک سئی لاقن هاری
 لاقن ای چونی

ستله باریس قاسوقکن تنترا یغ بسر دان هیبت
 ایت براغکت منوجو کبنتیغ یا ایت کتعمفت ای دبرهنتیکن
 مک دچله ۲ مانسی یغ رامی ایت کلیهاننله سئورغ او فیسر

مودا دغن منجینجیغ بیك كچیل ، ملیهت ۲ بر کلیلیغ كشد
تمقت فرهنتین موتوکار یغ باقی ایت ، سئوله ۲ اد بندا یغ
ساعت فرضو دچارین: تیبا ۲ سئورغ فرمقوان مودا یغ ماماکی
ئوتف كفلا درؤد تودغ ستر هیتیم هالوس سبکیهان فکانین
یغ لازیم باکی فرمقوان بائیک ۲ بغسا ترکی ، داتغ مقمقیری
سمبیل برتاڭ دغن سواراڭ یغ هالوس دان لمق بوپیش ایت
كتاڭ:

«نوانکو کراغن ، یغبر حرمت - - - - - اوقیسر صالح
اڤندی ، یغ بارو دسمقیکن الله دغن سلامت سنجه تراڭ درؤد
اسطمبول؟»

«تبا ، ساي! دان - - - - - سیده این اکقش ،
انق درؤد ایبو ساي - - - - - انو نوانکه گراغن یغبر بهکیا ،
صالحا هانم؟» کات صالح اڤندی دغن سرت مرت ، سراس
قرنپان ایت تله کلوار دغن تیدق ترسدر اولهش:

«ساتله صالحا ، یاسیدی اڤندی!» جواب صالحا
هانم دغن ترسپوم سمبیل مبری اشاره دغن تاغن ،

مفرسیلاکن صالح افندی سفای میکووت برسام ۲ دغندی.
 نام دان روف صالحا ایت سستله ترفندغ اوله
 صالح افندی، مک شومقام سوات نکاتکی تله منداتشکن
 سوات مسئله بارو کفداش. ای تیاد تاهو اف یغ میبیکن
 دمکین. تاقی بگیان جوا فون، قربندهران قد جنتوغش تله
 ترکنا تیکم اوله ککواسان انق فانه فمنداغن درقد
 شورغ کادیس یغ نیدق دکل دان دکتیوتین لیه دهولودان
 نیدق قول دسشکا ۲ن کفد یغ دمکین ایت. بلوم سسقی
 ساتو میشکو کتیک ای داسطمبول، ایه دان بنداش تله
 میپوت ۲ دان مفرکتاکن صالحا این، دغن مقصوداکن
 منجودهکن دغن دی. اکنتافی، سوغکهکه فرمقوان مودا
 یغ ساغت مولیق دان مانیس این صالحا هانم یغ مسینر
 ایت؟ جاک بنر سوغکهله برتواه بندا سلمه دان جوا بریهکیا
 سگل اف ۲ کهندقش! دمکینه تیمبول فرتیان
 ددالم هاتی صالح افندی، سمبیل ای میکونکن فراون مودا
 ایت برجان منوجو کفد تمفت فرهنتین مونوکر ۲ دمان ایبو

سوداراڻ ٺله سنديا منوڻگو.

تياد براف ساعت ڪمدين مريڪڻيت سمڻي سوده
 ڪڦڊ سبواه مونو ڪر يقبر توتف چرمين . سڪلين مات اورڻ
 رامي ڀڳ اد برهمڻيران ممندڻ ڪڦڊ اوقيسر مودا ڀڳ چڪف
 دان سيڪف ايت سمبيل مموجي ۲ دڻا ڪڪمران ددالم هائين.
 سمواڻ مريڪ مڦل اڪن مونو ڪر ايت ابله
 ڪڦو پاڻ « جنڊا هرتاون دري سميرنا » سياف ڀڳ ساعث
 ترفندڻ سڪوت ۲۴ بندر ڀڳ بسر ايت ڪران بودي بهاسڻ ڀڳ
 با ٻڪ دان ڦموره هاتي ڪڦڊ تيف ۲ ڦڪر جان ڪبيڪن دان
 سسماڻ . نيبا ۲ ڪدڻران سوات سوارا منڇرپت دري دالم
 مونو ڪر ايت مپوت: «اوه انق ايو!» - - - - سمبيل ڦينتو
 مونو ڪر ايت تربوڪ دان سڻورڻ ڦرمڦوان ڀڳتله لبه سته
 عمر دڻ روف دان برقڪاين ڀڳ باگوس ڪلوار لالو منرف
 سرت مملوق اوقيسر مودا ايت، ڀڳ تڻه داتڻ منڇيوم تاڻڻ.
 ڪدوا ايو دان انق اين ترايسق ۲ مناڻيس ڪران سسوات
 بارڻ تربيت دري دالم هائين ڀڳ ممقسا اي برلا ڪو دمڪين،

اوله مقيشتكن سسوات انتوش نصيب بڭ نيدق دافت دباچ
 اوله سياف جوا ملينكن كدوا مريكتيت انق برانق: صالحا
 نكق ترديري سئومقام برفاكو دغن برلينغ ۲ اير متاڭ: دمكين
 جوا سئورغ ايو يا يتله بندا صالحا هانم بڭ دودق منتي
 ددالم موتوكر ايت ترمئوش سمبيل مپاقو اير متاڭ: بوكنله
 مريكتيت سسهاج اكننتاڭي سكلين اورغ رامي بڭ مليهت
 كادان بغيرسبوت نياد لوقوت درقد منيتيقكن اير متاڭ استميو
 قول باكي اورغ ۲ بڭ مغهوي اكن حال احوال سلمه هانم
 كهيلاغن انقش ددالم ققراغن دشام ايت دان جوا كمانين
 سواميش بڭ دسبيكن ققراغن ددارت سميرنا ايت: مك سقگن
 تيف ۲ اورغ اكن مراسدا كن كا نصاغن بڭ قدينه اوله مليهتكن
 كقيلوان هاني سلمه قد ماس فرجمقائن دغن انق سودارائ،
 اوفيسر مودا دري اسطمبول ايت.

بيراف منيت كمدين سكلينش ماسوقله كدالم
 موتوكر ايت لالو برجالن منوجو كقد سبواه رومه بسير
 دنقه ۲ بندر سميرنا ايت، يا يتله تمقت كديامن سلمه هانم

قد ماس سوامين ماسيه هيدوف، دان سکارغ دتو غکوي
اوله قاسيم ائندي دغن مقادا کن سکوله قد نيغکه رومه ايت
سبله باوه.

کيرا ۲ ساتو جم کمدین داتغله قاسيم ائندي
کمالی درقد مقاضيري جموان ددالم مجلس سـحبونن
اويسر ۲ دري اسطـمبول ايت: نمقش قاسيم ائندي ابن دان
استرپن دغن سرت مرت ايت جوک تله مرساي کاسيه
ساينغ مليهت روف دان نيغکه لاکو صالح ايت، سئوله ۲ اي
تله برچمقور کأول لام لایقش: دمکين قول اکن صالح
ائندي اي براس سئوله ۲ قاسيم ائندي کدوا لاکي استري
ايتله جادي کنتي اورغتوا سودارا کفداڭ بغ حاضر دسيبي
بندا سودراڭ سلمه هانم ايت سبکيان اي پياس برمنجا ۲
کفد عثمان بای دهولو: بهکن کفد ديري صالحا هانم تباد
داوت اي امقا کن راس هانين سمنجق فرجمقان ايت
اي ميشلکن صالحا کنتي سودارا فوقوڭ عدني بای بقتله

هیلغ ایت اکنتتافی تیاد بر کنان . ماله هاتیش ترناریق کفد
 سوات حال یغبلوم قرنه درسائیش . اکن صالحا هانم قول
 نمققش ای مراسای کریان سهاج ستله کداتغن صالح افندی
 ایت . دان سکل نیغکه لاکوڭ برتبه ۲ کیرغ دان راجین
 سرت منجا درقد بیاسن . کسموا حال ایت هیاله دافت
 دفرهاتیکر . اوله سلمه هانم سندیری ، مک ساعته مندا تشکن
 کگمران دان قهیبورن کفد هاتیش .

هاری ایت جوك لقس سمبیغ ظهر براغکته
 سلمه هانم برسام ۲ صالح دان صالحا بالیق کمیدیا ، دان
 سمقی دسان مرېك دسمبوت اوله بقا عدریانی دغن سکمین
 ولاین ۲ ددالم مهلیگی ایت . باپقله صحابت ۲ سلمه هانم درقد
 اورغ قانت ۲ دان یغ نو ۲۱ داتغ زیاره برجمقا دان برتیا کر
 بیراف حال احوال قوم کبغسان ترکی بارو کفد صالح
 افندی سلمه ای دمیدیا ایت .

(بھگین VII)

چیتا ۲ یغ تویس اخلاص

— 0 —

تیک هاری سوده صالح ائندی تیغکل برسام ۲
دغن ایبو سوداراڭ دمہلیکی میدیا ایت ۲ تیف ۲ هاری ای
مغہاییسکن تمقوه دغن برماین دان برجالن برسام صالحا هانم
ددالم کبون ۲ بوغا دان کادغ ۲ فرگی برما ین ۲ قراهو دتقی
فتی میدیا ایت ۲ سلالو جوک ۲ اینکوت برسام ۲ ایبو سوداراڭ
سکل اف ۲ یغ قلیق دتمفت ایت نله دتنجو ۲ کن اوله صالح
کفداڭ دمکین ۲ جوک ۲ قراتوزن دان باغونن سکوله بودق ۲
قرمقوان یغ ددیریکن ایت ۲ دغن ۲ کادان ۲ دمکین درقد
سدنیکیت کفد سدنیکیت قراسان منجا دان کاسیه ۲ مایغ
داننارا کدوا ۲ بله قیہقن نله برتمبه مسراء ۲ بھکن ۲ باکی قیہق
صالح ائندی بوکنله سہاج کران قرتالین قوم کلورک ۲ اکتتافی
سباکی قرتالین قرتونقن یغتله تفت ۲ باکیث ۲ لو قون ماسیه

ترسمبويي، ملك يا ايت يث اي هارف ممباوا كشد كهيدوفن
 يث برهنگيا دبلا كغ هاري. اكن صالحا هانم تباداله مرساي
 يشدمكن ايت، ملينكن اي ممدغ بهوا فرصحابتن مربك
 كدوا اينله ددالم فرهوبشن فرسوداران، يث سروف دكاسيهي
 سرت دشدغ دان دفرلا كو كن اوله سئورغ ايو سودارا يث
 دچنتاين. اوله سبب ايت تباد اي ممقوپاي فراسان سگن
 دان مالو لاني كشد صالح افندي. اف ۲ سهاج يقدرساين
 بوله ممباوا كن قهيبوران كشد صالح افندي دان كشد ايو
 سودارا سرت اي سنديري ملك يا بتله يث دفربوانش دغن تباد
 تا كوت دان مالو ۲۰ دمكين قول سلمه هانم مليهتن
 نيشكه لاکو دان فرکا ورن كدوا انق سوداراش ايت ساعتمه
 گمر دان سوکاڅ دان قد سكال ۲ مغلوهڻ اي دغن برکات:
 «واهي، كاموله انقكو يث اكن هيدوف برهنگيا كلق دبلا كغ
 هاري يث كامبي اورغ ۲ توامو اكن نيشكلكن باگي سلما ۲۰
 اين!»-----

حتي قد سوات فتح بآيت هاري يغ كا مفتح
 درود كداتغن صالح افندي ايت، لفس سمبهيغ عصر مك
 داتغله سلمه هانم منداقتكن صالح يغ سدغ مينوم نيه ددالم
 بيليقن. درود جندبلا بيليق ايت دافت دغن ترغن مليهت
 كبو كيت ۲ بانو ددارت ميديا ايت، دمان قنجي ۲ «بولن بينتغ»
 تمق تركير ۲ دهمبوسكن اوله اغين تيمور دانس بينتغ ۲
 تركي يغ برتابوران دچله بوكيت ۲ بانو دسميرنا ايت. سلمه
 هانم لالو دودق دانس سبواه كروسي دكت برندا بيليق ايت،
 سمبيل مفرهانيكن كقد تمقت تو كغ ۲ يغ تشه بکرج ممبوات
 سكروله ايت، يغ لتقن بر بتولن دافت دليهت دغن نرغ درود
 بيليق بقترسبوت. صالح افندي ستله مليهت كداتغن ايو
 سوداراڭ ايت مك اي نله براس، ننتوله اد بارغ سسوات
 يغ هندق دفر كتا كن، اتو. انقن بر كنان دغن
 چيتا ۲ فرجودهنن يفتله نرمعلوم ايت. لالو صالح برديري
 مفرمتكن كداتغن سلمه هانم ايت دغن سپومش دان داتغ
 مفرمفيري سرت دودق دانس سبواه كروسي لاین دكت برندا

ایت جوگ، سمبیل بر کاة دغن روف کمنجان: «اکفش تا
لام لاگی اکن سیقله باغون سکوله ایت، ایکه بندا؟»

«منوروت کتران نو کفش کفد بندا، سلما ۲۸

اکن سیف دالم تمقوه ۴ اتو ۵ بولن این!» جواب سلمه

هانم، دان کمین ای مقادف کفد صالح افندی دغن

منروسکن فرکتان:

«صالح! بندا هندق بر چاکف قنجغ سد یکیت

دغن توان ادا که کلافغن انقندا هندق مندغر کن؟»

«تنتو سکالی بندا! انقندا سنتیاس حاضر اکن

منریم سسوات حکم انو اف ۲ فرته بندا کو!» جواب صالح

دغن سرت مپرتن:

«دغر کنله، واهی انق بندا یغد کاسیهی!» کات

سلمه هانم دغن تنقش: «بارغکالی انقندا تله مندغر درغد

ایه دان بندا توان داسطمبول بهوا بندا این اد بر حاجت

دانس انقندا. بگیمان یغ انقندا کتوی بهوا بندا این تواله

سوده. دمکین جوک ایه دان بندا توان داسطمبول، سرت

ایهندا توان قاسیم افندی دان استریش دسمیرنا . دانتارا
 کامی اینله داکیش داره یغ سهینا سمالو دشن کیت قد ماس
 این . جک شکیراک سمشي جنجی اجل اتو موت داتس کامی
 یغ توا ۲ این مک توانله سهاج دشن ادیقمو صالحا یغ اکن
 تیغگل باکی میسبوغ داره کتورون کیت داتس دنیا این
 اکن صالحا ایت سغکوهفون ای بو کن انق درقد قروت بندا
 مسندیری اکنتافی قد فراسان بندا دیاله جادی کنتی
 ککندا توان عدنی یقتله هیلغ ایه . اوله سبب ایت قد فیکران
 بندا نتوله دی کلک تیاد اکن انقندا سیا ۲ کن مسقنیغگل
 بندا سکلین ، کران توانله مسشورغ یقواجب کاسیهکن دی
 داتس دنیا این سباگی مان توان کاسیهکن امانه بندا اتو
 اورغ یغ بندا هارفکن بلا فلیهرا کقد توان . اوله سبب
 ایه مقصود بندا ، تیدق لاین ملینکن توانله اکن بندا جودهکن
 دشن صالحا بوات جادی کاون انقندا برشریکت ددالم
 کپیدوفن دنیا این دان یا بت سمیقپله توان ۲ کدوا یغبرحق
 جادی وارث انس سگل اف یغ اد درقد بارغ مسواتن

فنيشكالن بندا كلق ۰ کران یغدمکین ابتله یغ دنتوت اوله
 حکم انکام دان عادت استعادت بقسا کیت دنکری نرکی
 این مک حاجت ایت ۰ مقصود بندا اکن جادیکن دغن
 سلیکس ۲ ۰ کران نوانقون تله بسر دان صالحا قون تله
 قانت اکن مملیهر اکن رومه تشگاڭ سندیری ۰ ادکه سمفی
 مساڭ سوده حاجت بندا این اکن انقندا نریم دغن تولس
 اخلاص هاتی؟» کات سلمه هانم سمبیل ۰ نوغکو
 جواقن انقنداڭ ایت ۰

صالح اقندی نیاد دافت نرکات ۲ ستله مندغر
 قرنیان ایبو سوداراڭ ایت ۰ جنتوغن سا ۲ کن ۲ مراسای نرقوکل
 کرس ۰ دان داره قد داداڭ بردبر ۲ سهڭڭ براس سجو ۰ کغد
 جاری ۲ ۰ بیراف ساعت کمدين بهاروله ای دافت منجواب
 دان دغن قرلاهن ۲ ای برکاة: «سبگیان ادیندا ایت انتارا کدوا
 داسطمبول دمکینله جوا انقندا این بایت نیاد دافت دان
 نیاد نرلینتس سکالی ۲ اکن ممبته قرکتان اتوقون اف ۲

جوا مقصود بندا. مان ۲ یغ بایک کفد بندا مک یا یتله
 کواجیغن انقندا اکن میمفر نکشن. نیغگل لاکي اکن ایهندا
 قاسیم افندي کدوا لاکي استري یا یتله اورغ یغبرحق
 میتاکن فیکرانن قول یغبر کنان دغن مقصود بندا ایت!
 جواب صالح افندي دغن منوندقکن کفلاش.

«یا، سبیرپله کات انقندا ایت. اکن قاسیم
 افندي دان استرین، یا یت انس بنداله ممتاء کریض نن»
 جواب سلمه هانم دغن ساعت ۲ گمر دان سولک هاتین
 مندغر فرستوجوان صالح افندي ایت، لالو ای میمبوغ لاکي
 فرکتانن سمبیل بگیت بر دیری: «جک دمکین بایکله واهی
 انق بندا یغد کاسیهی، بندا ساعت قواس هانی مندغر
 فرستوجوان انقندا ایت، دان سکارغ، اکقش انقندا هندق
 برما ین ۲ دغن ادینقمو صالحا یغ سدغ ددالم قامن ایت،
 فرگیله انقکوا! ... کات سلمه هانم لالو ای کلوار
 درقد بلیق ایت.

سکارغ نیغگلله صالح افندي دودق سئورغ دیرین

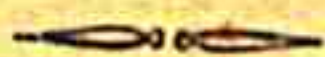
سمبیل ملیہٴ ۲ کدالم نامن دباوہ مہلیگی ایت، دمان
 نمقش صالحا، با، نونقن یغ ساعت دستوجوئی دان دکرین
 ایت تھے برماؤن ملیہٴ جمباغن ۲ بوغا یغ سدغ دسیرامی
 اولہ نوک ۲ کبون ایت۔ ددالم ہائین یغ فنوہ دناہوری اولہ
 چیتا ۲ یغ عاشیق ایت تیمبوللہ سوات اینغانن باؤت کؤد
 سوات ماس بارو، دمان ای اکن ہیدوف برانتوغ برسام ۲
 سئورغ استری یقبولہ جادی تمقش منومبہکن کاسیہ سابغ
 دغن سکنف ہاتی دان پاواک کلک دبالا کغ ہاری!۔۔۔۔



سمبوغن چریتا این سدغ دچف دان اکن
 دزیتکن ؤد 20 ہاریبولن اوکسہ 1936۔
 دہارف قمباچ برصبر دان قسن دری سکارغ۔
 ہرگاں چوما 20 سین جولہ

MOHAMED ALI BROTHERS

No: 19 Tungku Dia Udin Street.
KLANG.



د معلمکن کهداڻن مجلس سودارا ۲ یغده حرمتي

تأیت قد 1 هارنبولن اوگوسه 1936 کیت تله

مولای مملوک کدی باگی منجوال برماچم ۲ بوکو چریتا

کارغن بهارو، سورت ۲ خبر دان مجله ۲ یغده نریتنکن

دسمنجوغ این دان جوا برماچم ۲ میپق اورت دانلاین ۲

اوبت ۲

هارف منداقت قرهاتین درقد قاوم ۲ کیت

سلام برپکیا دری کامی

محمد علی برازس

نمبر: 19 تنکو دیا اودین ستریت

کلش

"PA' BULGAH"

﴿ فَا بولگه ﴾

—§—

یاف فا بولگه ایت؟؟

دیاله راج دری بغسا بانق کارو یغ دزمان دهولو
سماغت کاکه فرکاس: توان ماهو ناهو ریواپه فا بولگه
غمشهور این؟؟ کیر یحمله ستیم 20 سین کلق توان تریم
و کو این دغن تیاد دکنای بلنجا قوسه لاگی. سانو
ریوایت یغبنر کجادیان دان سماغت کبغسان ساتو چریتا
کراغن دری راج منصور یغقالیغ بارو.
اورغ بارت باپق یغترمشهور ناا ددالم ریوایت
مغاف کیت لو فکن ریوایت بغسا کیت تیمور؟؟
سکل فسانن هندقله دعلامتکن.

To
Manager

The Trio Company

Head office & Printing works

25 Sultan Street

KLANG.

THE TRIO COMPANY

Head Office & Printing Works:

25, Sultan Street, KLNG.

F. M. S.

ټوان واجب مپو کوڅ فراوسه اُن بهسا دري سبب اړه
سکل فکر جان چف مشچف دري بهسکچیل ۲ ټ سمف کفد
بهسبسر ۲ ټوان سرهکن کفد فراوسه اُن بهسا ټوان
فکر جان دنشکوڅ باؤیک دان برسپه، سدغ
هرگڅ دهیتوڅ موره
دکر جان کن دان دقیمقین اوله اورڅ بهاهلی دالم
فکر جان چف مشچف
ټوان بوله قندو دهولو.

منوڅکو دغن حرمت

The Manager.